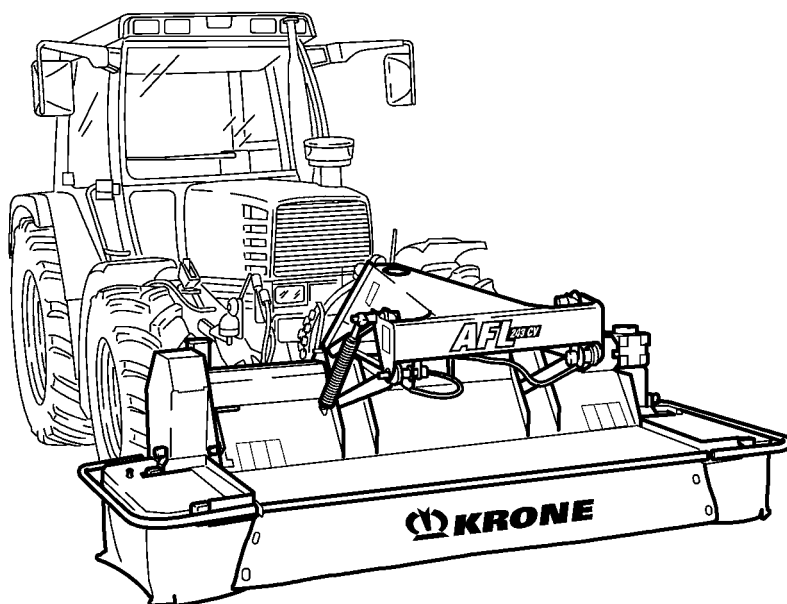




ERSATZTEILE

SPARE PARTS

PIÈCES DETACHEES



000 001 009 02 H - 22/11/2006

AFL 283 CV

ab Masch.-Nr.
from mach.-no.
à partir de mach.-no

474 340 - 700 000

/ 000 001 009 02 H /

Erläuterungen Illustration Illustration

Gültigkeit dieser Tafel
Validity of this diagram
Validité du diagramme

Nr. der Zeichnung, die zu dieser Seite gehört
No. of drawing belonging to this page
No. du dessin appartenant à cette page

Tafel-Nr.
No. of diagram
No. de diagramme

Maschinentypen
Type of machines
Type de machines

Nr. dieser Ersatzteilliste
No. of this spare part list
No. de cette liste des pièces de rechange

Benennung dieser Tafel
Denomination of this diagram
Dénomination du diagramme

Tragrahmen / Schutze kpl. Frame / Guard cpl. Cadre / Protecteurs cpl.						000 001 084 00			
585 000 - 597 629						444 841 1			
						4.0			
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr.	Bemerkung/Remarks/Remarque			
1	00 259 671 0	Tragrahmen links	Frame left	Cadre gauche	585 000 - 597 629	x			
	00 259 627 0	Tragrahmen rechts	Frame right	Cadre droite	585 000 - 597 629	x			
	00 901 491 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tete hex	590 000 - 597 629	x			M 16 X 130
3	00 909 912 0	Sperkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt	590 000 - 597 629	x			SKM 16

Dieses Ersatzteil ist gültig ab Masch.Nr. 590 000
This spare part is valid from mach. no. 590 000
Cette pièce de rechange est valable à partir de no. de machine 590 000

Dieses Ersatzteil ist gültig von Masch.Nr. 585 000 bis Masch.Nr. 597 629
This spare part is valid from mach. no. 585 000 up to mach. no. 597 629
Cette pièce de rechange est valable à partir de no. de machine 585 000 jusqu'au no. 597 629

Dieses Ersatzteil ist gültig bis Masch.Nr. 597 629
This spare part is valid up to mach. no. 597 629
Cette pièce de rechange est valable jusqu'au no. de machine 597 629

Bestell-Nr.
Order no.
No. de commande

Position des Ersatzteiles in der Zeichnung
Position of spare part in the drawing
Position de la pièce de rechange au dessin

**Ersatzteil-Katalog auch
auf CD-ROM erhältlich!**
**Spare parts list also
available as CD-ROM!**
**Catalogue de pièces de rechange
également disponible sur CD-ROM!**

Anzahl Teile je Typ

X = nach Bedarf
Kein Eintrag = Keine Verwendung für diesen Typ

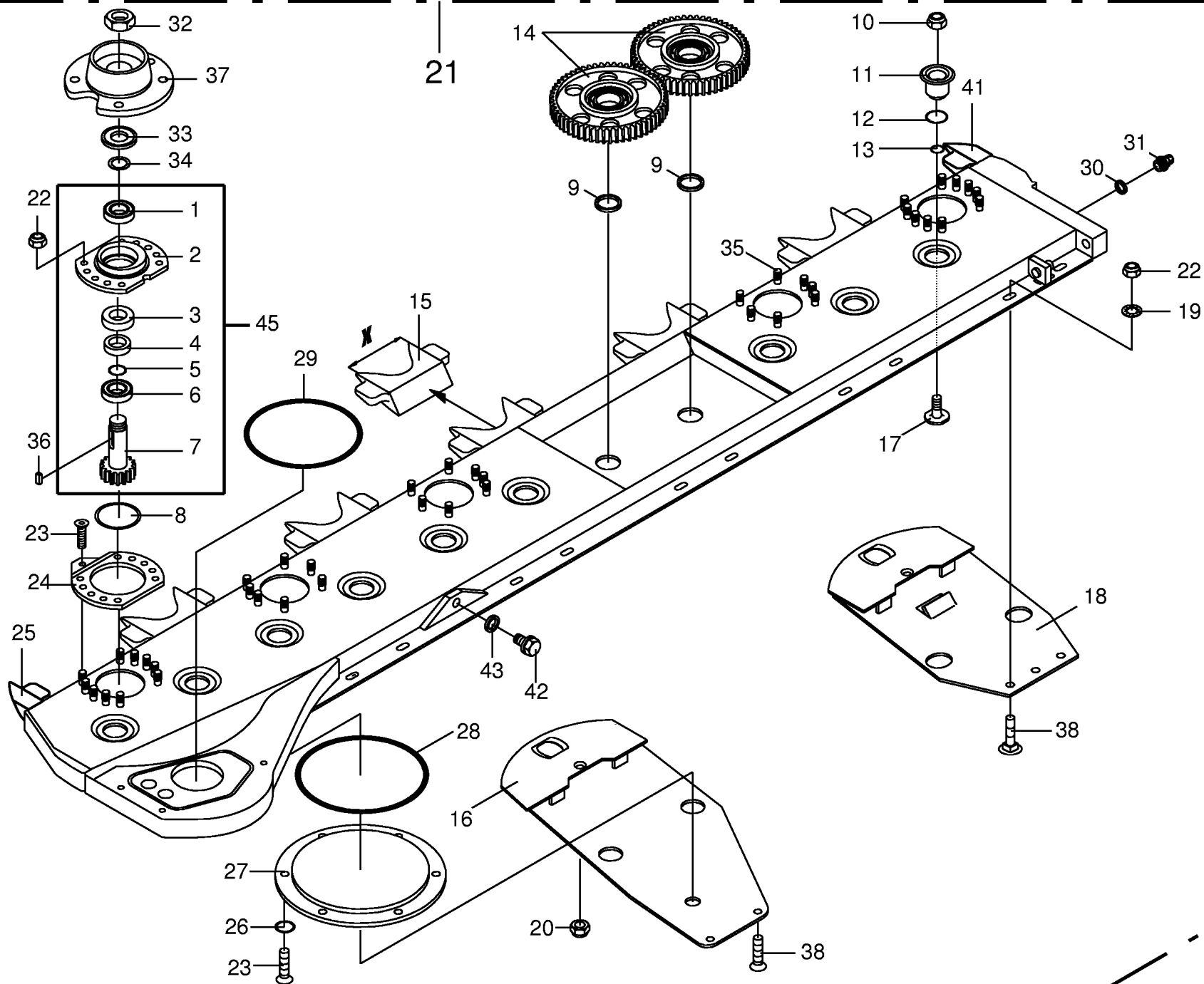
Quantity of parts for each type

X = as needed
No entry = No use for this type

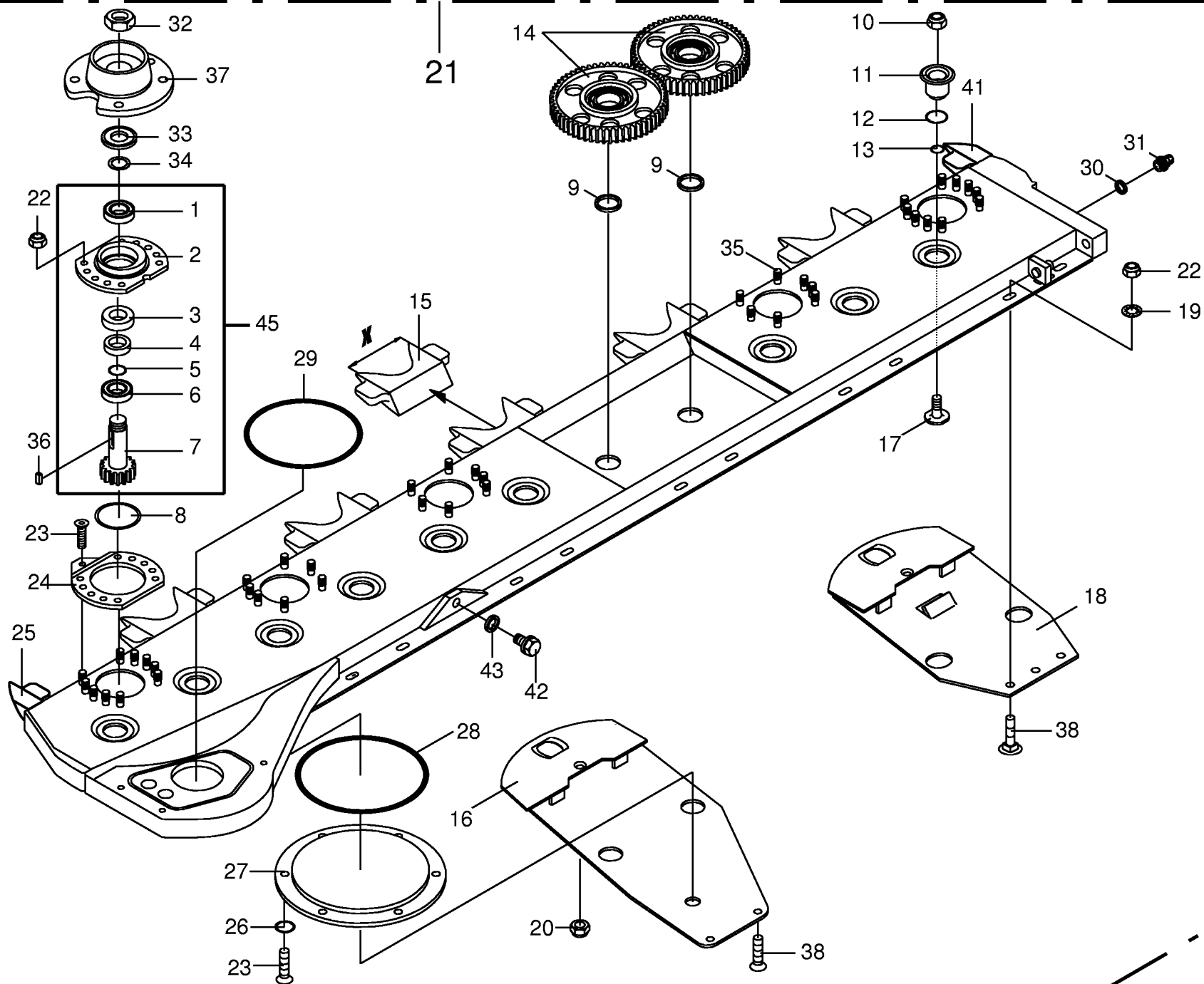
Quantité de pièces de chaque type

X = selon besion
Aucune inscription = Pas d'utilisation pour ce type

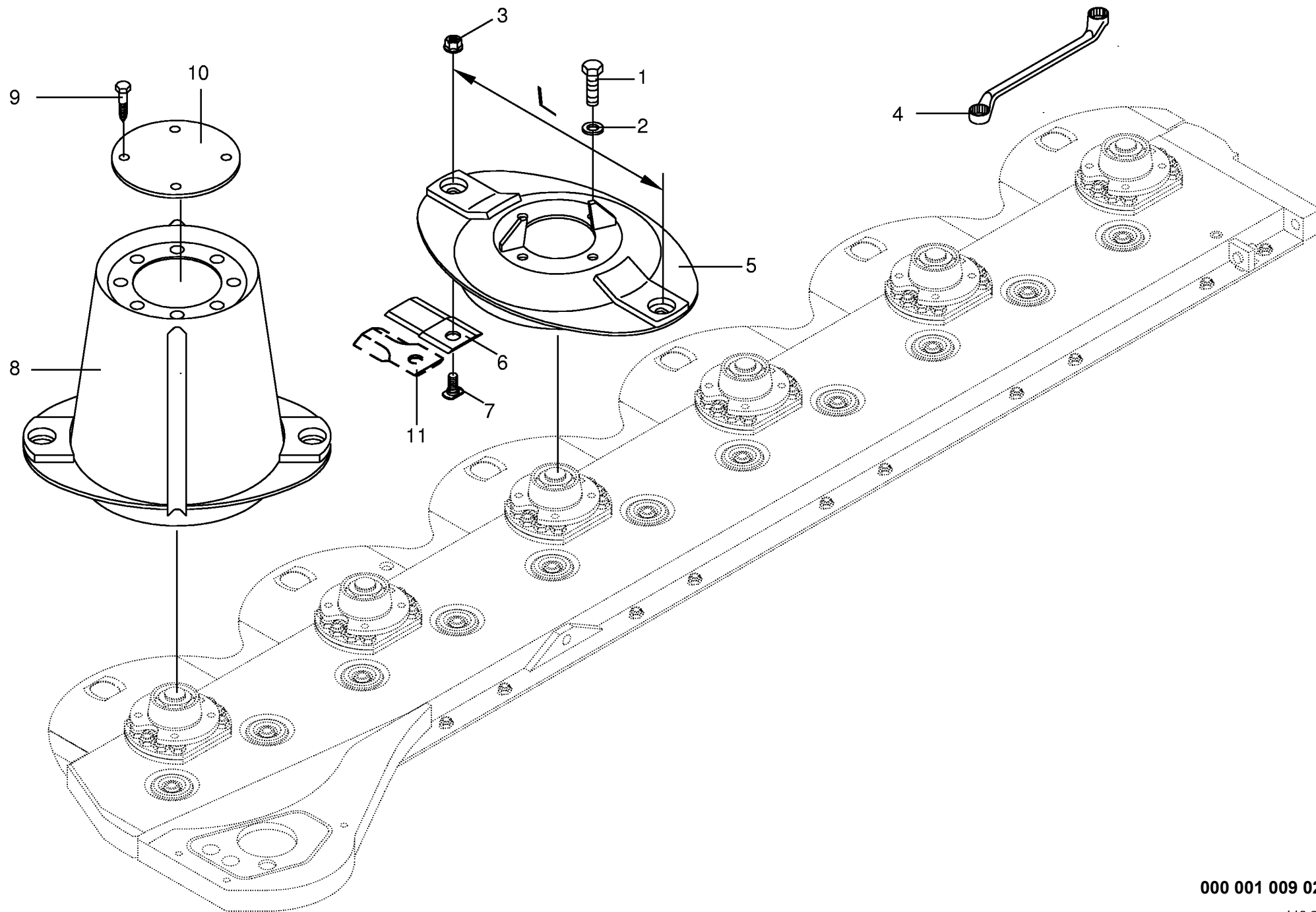
INHALTSVERZEICHNIS	TABLE OF CONTENTS	TABLE DES MATIERES	TAFEL DIAGRAM DIAGRAMME
Mähholm mit Lagerung	Mower beam with bearings	Lamier avec paliers	1.0
Mähholm mit Messerschraubverschluß	Mower beam with blade fastening	Lamier avec fixation de couteaux	2.0
Mähholm mit Schnellverschluß	Mower beam with quick coupler	Lamier avec fermeture rapide	3.0
Hochschnittkufe	High-cut skid	Sabot coupe haute	4.0
Verschleißkufen	Wear skid	Patin d'usure supplémentaire	4.1
Mähholmantrieb	Mowing unit drive	Entraînement groupe faucheur	5.0
Hauptgetriebe 1000 U/min	Main gearbox 1000 U/min	Carter principal 1000 U/min	6.0
Hauptgetriebe 540 U/min	Main gearbox 540 U/min	Carter principal 540 U/min	7.0
Antriebsgetriebe	Gearbox	Carter	8.0
Antriebswelle montiert	Drive shaft assembled	Arbre d'entraînement assemble	9.0
Zetterantrieb	Tine conditioner drive	Entraînement du conditionneur à doigts	10.0
Zetterwalze montiert	Finger rotor, assembled	Rotor a doigts, assemble	11.0
Zetterklappe mont.	Conditioner flap installed	Trappe de conditionneur montee	12.0
Zetterkamm mit Zubehör	Conditioner comb with accessories	Peigne conditionneur avec accessoires	13.0
Leitbleche mont.	Guide plate assembled	Deflecteur assemble	14.0
Schutze für Zetter	Guards for tine	Protecteur du conditionneur	15.0
Dreipunktbock	Headstock	Cadre trois points	16.0
Federentlastung	Spring compensation	Ressort compensateur	17.0
Hydraulik	Hydraulics	Système hydraulique	18.0
Spannketten kpl.	Chain cpl.	Chain tendeuse compl.	19.0
Gelenkwelle Linksdrehend	P.T.O shafts	Arbre à cardans	20.0
Gelenkwelle,linksdrehend (Walterscheid)	P.T.O shafts clock wise rotating	Arbre à cardans rotation à gauche	20.2
Doppelgelenk Walterscheid	Double universal joint Walterscheid	Joint à double cardan Walterscheid	21.0
Doppelgelenk BYPY	Double universal joint BYPY	Joint à double cardan BYPY	22.0
Gelenkwelle (Mäherantrieb)	P.T.O shafts	Arbre à cardans	23.0
Gelenkwelle (Zetterantrieb)	P.T.O shafts	Arbre à cardans	24.0
Sicherheitsaufkleber	Warning signs	Plaque indicatrices de securite	25.0
Hinweisaufkleber	General information labels	Plaque indicatrices generales	26.0



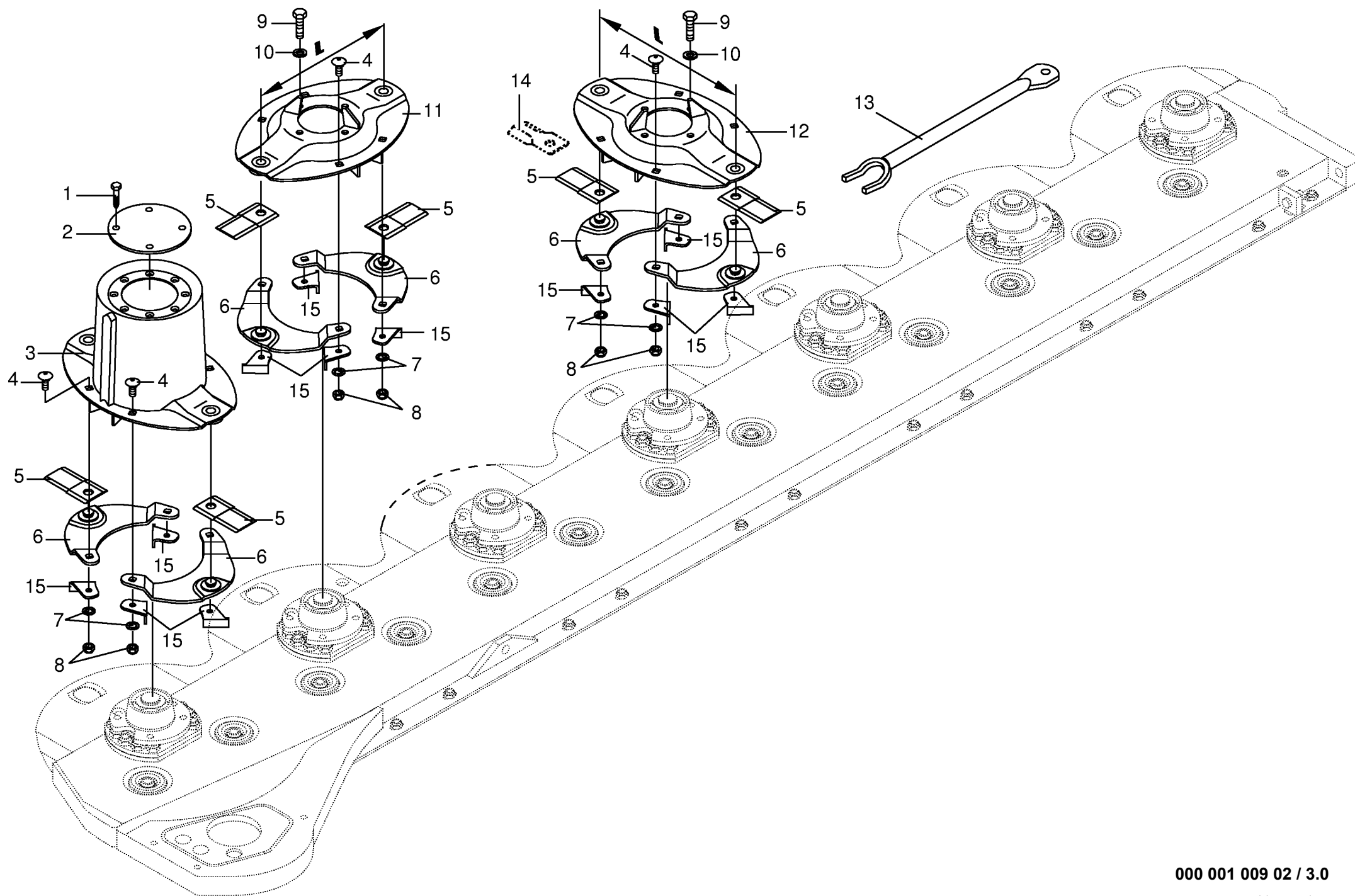
Mähholm mit Lagerung Mower beam with bearings Lamier avec paliers						000 001 009 02 1.0				
						A F L 2 8 3 C V				
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-					
					474340 - 700000					448 643 5
										Bemerkung/Remarks/Remarque
1	00 930 566 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge	474340 - 528019	7				6306 2RS
	00 930 343 1	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge	528020 -	7				6306 2RS C3
2	00 150 042 3	Lagergehäuse -10 Loch	Bearing housing -10 hole	Cage de roulement -10 trou	474340 - 528019	7				
	00 150 503 1	Lagergehäuse -10 Loch	Bearing housing -10 hole	Cage de roulement -10 trou	528020 -	7				
3	00 936 150 2	Radial-Wellendichtring	Radial-shaft sealing ring	Radial-bague d'étanchéité		7				A 40 X 55 X 7
4	00 146 390 0	Distanzring	Spacer ring	Bague d'écartement		7				
5	00 937 525 0	O-Ring	O-ring	Joint torique		7				30 X 2
6	00 930 536 1	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge	474340 - 528019	7				6206 2RS
	00 930 342 1	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge	528020 -	7				6206 2RS C3
7	00 150 017 0	Ritzel	Pinion	Pignon		7				Z= 16
8	00 937 553 0	O-Ring	O-ring	Joint torique		7				78,5 X 6,0
9	00 144 238 4	Scheibe	Washer	Rondelle		13				40 X 54 X 4,5
10	00 909 605 0	Tensirip Mutter	Self-locking nut	Ecrou autobloquant		13				M 14 x 1,5
11	00 145 095 3	Klemmtopf	Clamping piece	Pièce de serrage		13				
12	00 937 511 0	O-Ring	O-ring	Joint torique		13				45 X 4
13	00 937 523 1	O-Ring	O-ring	Joint torique		13				28 X 3,0
14	00 139 190 0	Stirnrad	Spur gear	Roue d'engrenage		13				Z= 59
15	00 150 039 0	Stosskante	Sheet edge	Arête du bord à souder		6				X= 127
16	00 150 047 0	Gleitkufe -links	Skid -left	Lame -gauche		1				
17	00 150 123 2	Flachrundschraube	Flat round bolt	Vis a tête bombée		13				M 14 X 1,5 X 36 -10.9
18	00 150 269 0	Gleitkufe	Skid	Lame		6				
19	00 909 910 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x				SKM 12
20	00 908 758 0	Sicherungsmutter	Securing nut	Écrou-frein		x				M 10
21	00 250 000 4	Mähholm	Mower bar	Lamier		x				
	00 926 101 0	Getriebeöl -Id.-Nr.= 1ltr	Oil -Id.-no.= 1ltr	Huile -Id.-no.= 1ltr		x				API GL5 SAE 90
22	00 908 701 0	Sicherungsmutter	Securing nut	Écrou-frein		x				M 12
23	00 904 044 3	Senkschraube	Countersunkscrew	Vis à tête fraisée		x				M 10 X 20 -10.9
24	00 150 028 0	Kufenbefestigung -10 Loch	Skid holder -10 hole	Support de patin -10 trou		7				
25	00 150 215 1	Stosskante -links	Sheet edge -left	Arête du bord à souder -gauche		1				
26	00 937 001 1	O-Ring	O-ring	Joint torique		x				10,0 X 2,8
27	00 145 635 1	Deckel	Cover	Couvercle		x				
28	00 937 510 0	O-Ring	O-ring	Joint torique		x				196,45 X 3,53
29	00 937 595 0	O-Ring	O-ring	Joint torique		x				174 X 4
30	00 937 727 0	Dichtring	Gasket ring	Bague d'étanchéité		x				A 18 X 24 X 1,5
31	00 906 010 1	Verschlussschraube	Screw plug	Vis de calage		x				M 18 X 1,5
32	00 908 536 4	6kt-Mutter	Hex nut	Écrou hex		7				M 27 X 1,5
33	00 146 504 0	Abdeckscheibe	Cover disc	Rondelle de recouvrement		7				
34	00 910 864 1	Passscheibe	Shim ring	Cale		7				30 X 42 X 1,0



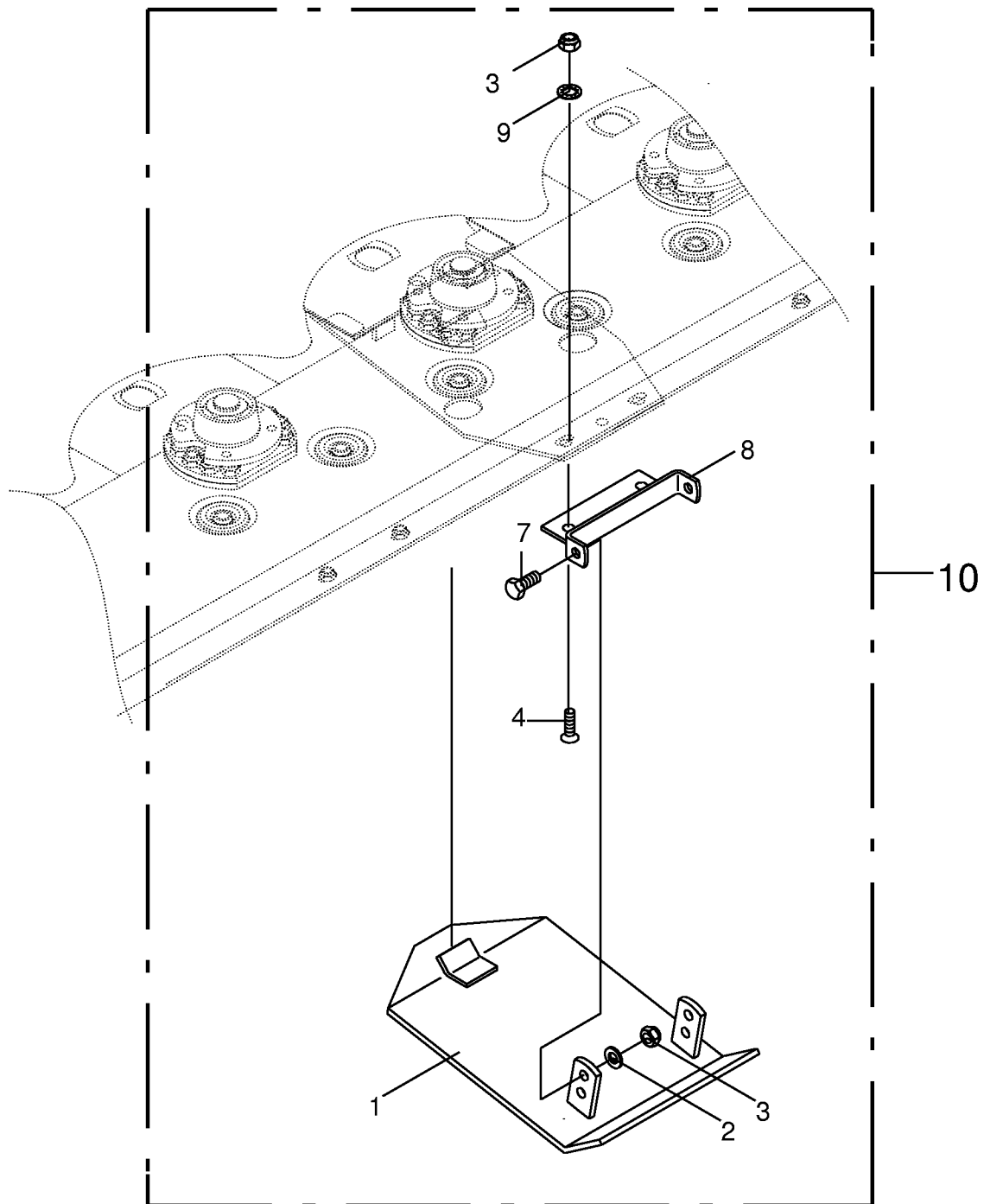
[illegible]



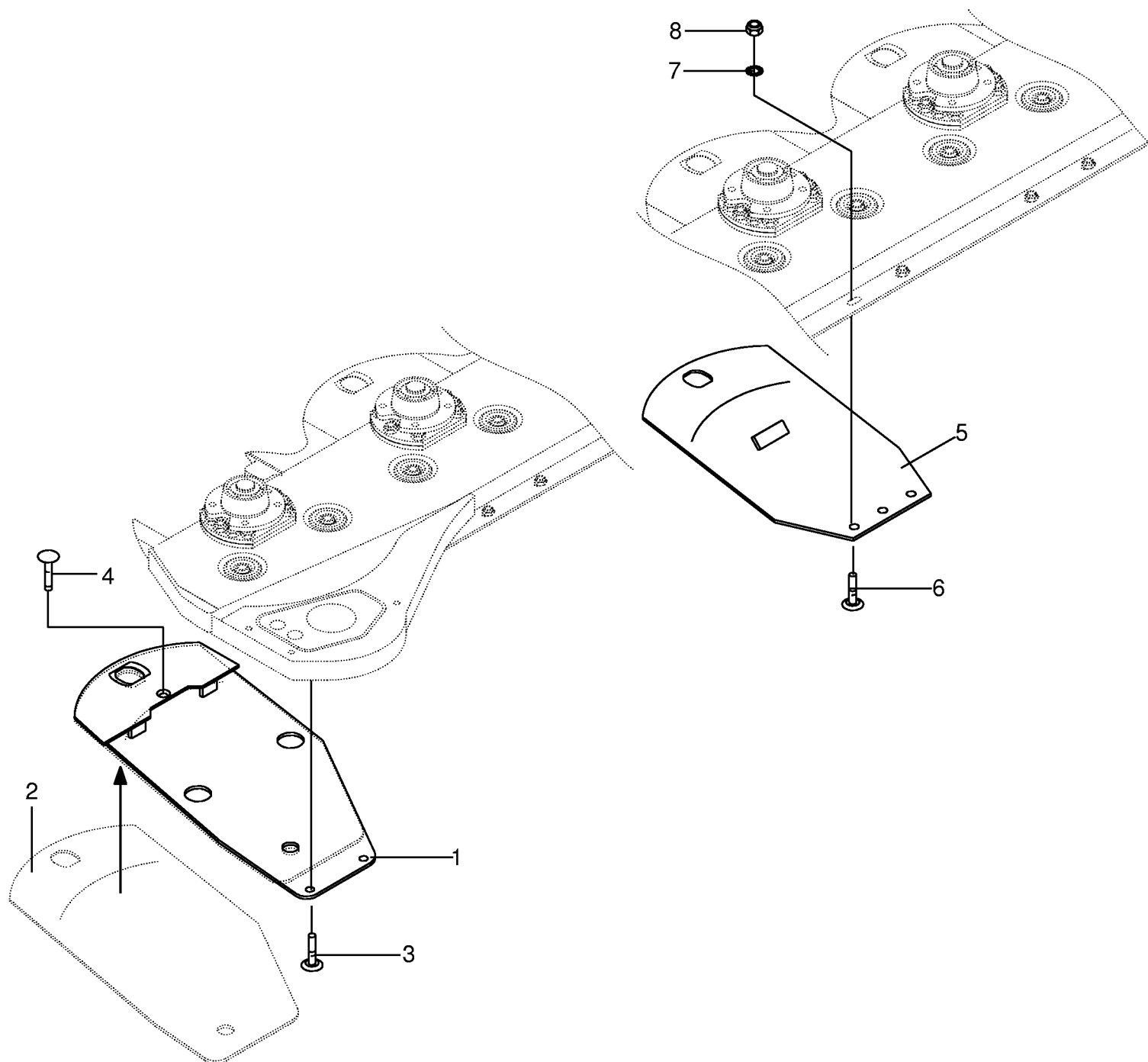
[illegible]



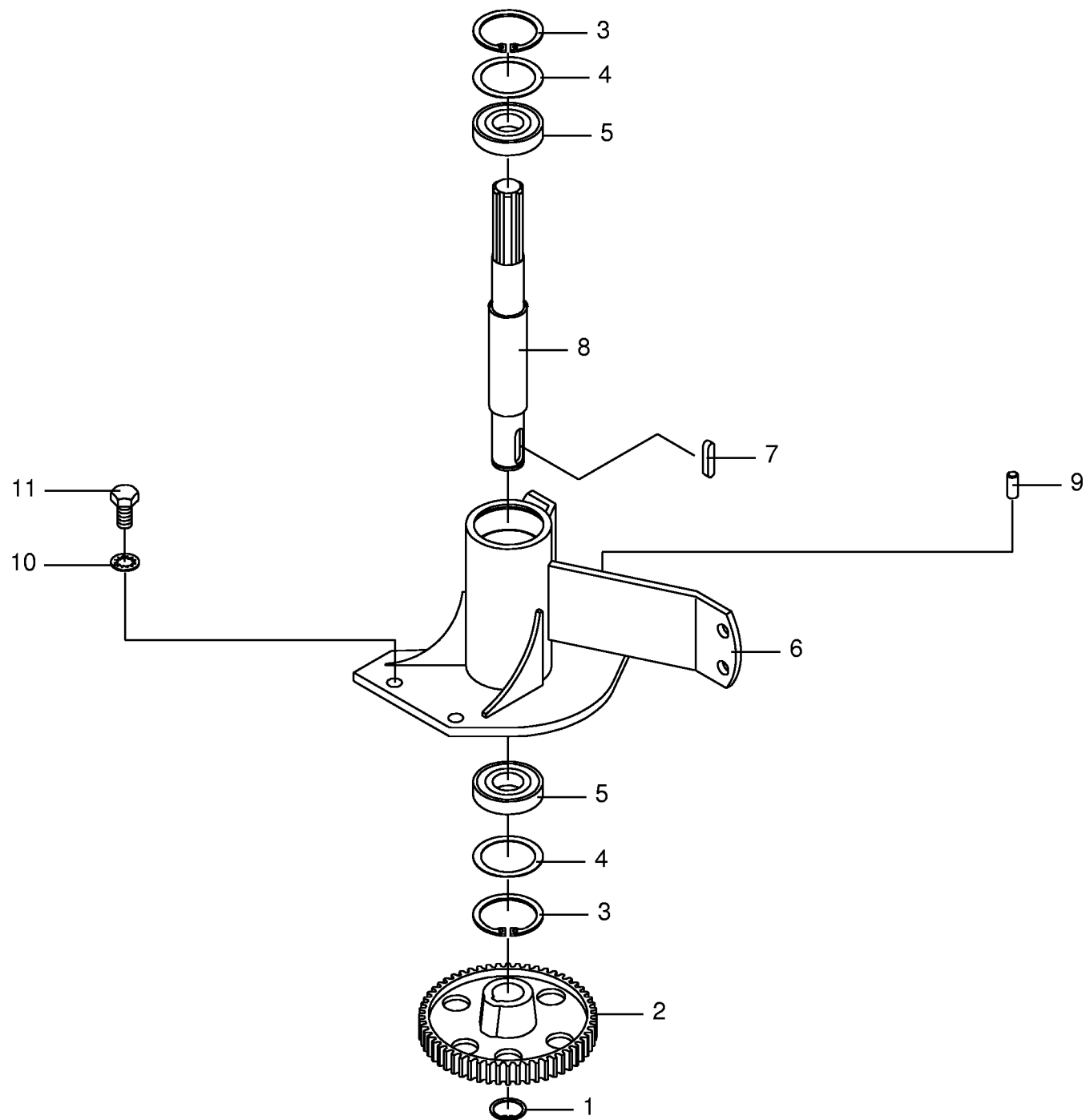
[illegible]



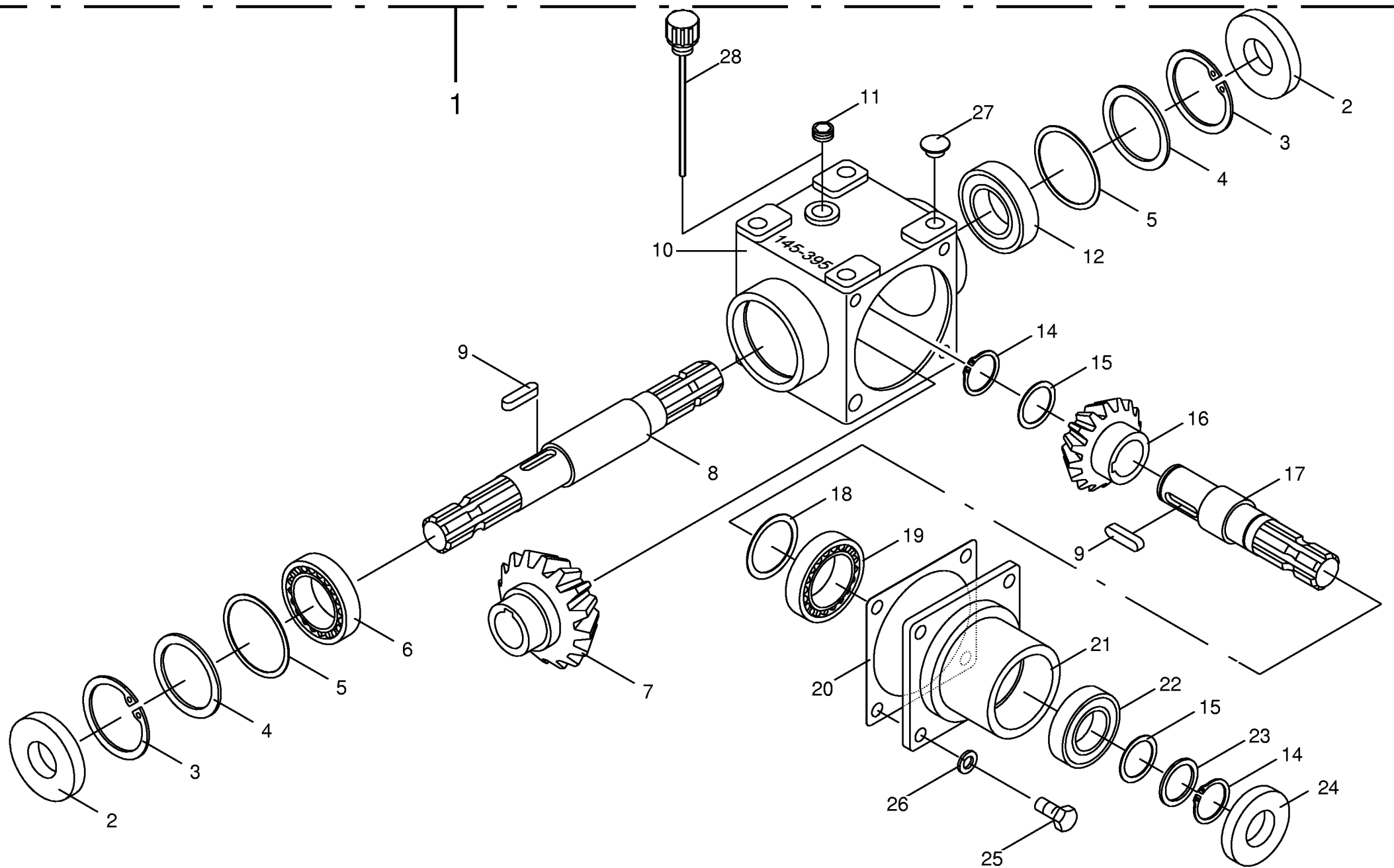
[illegible]



[illegible]



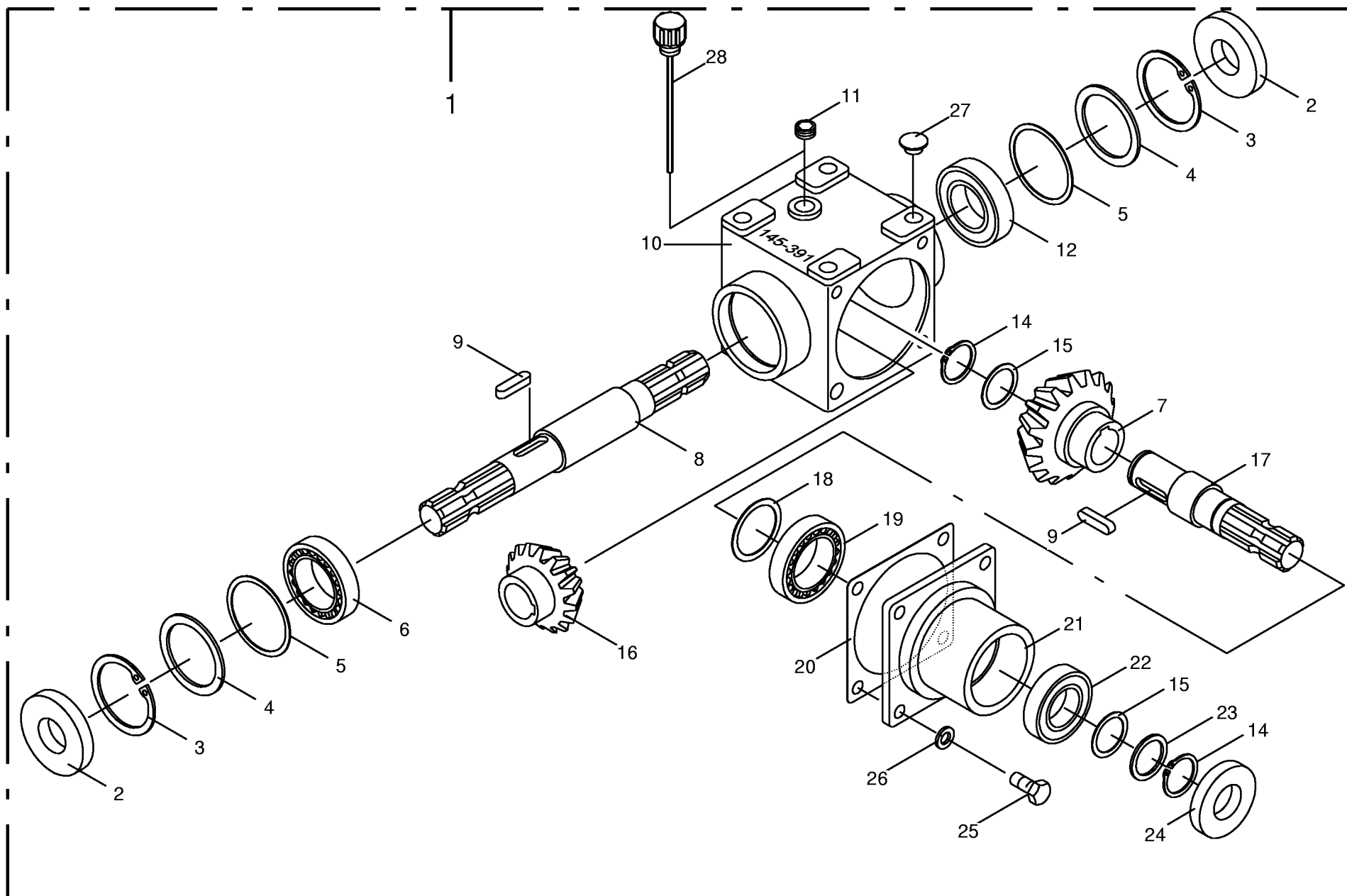
[illegible]



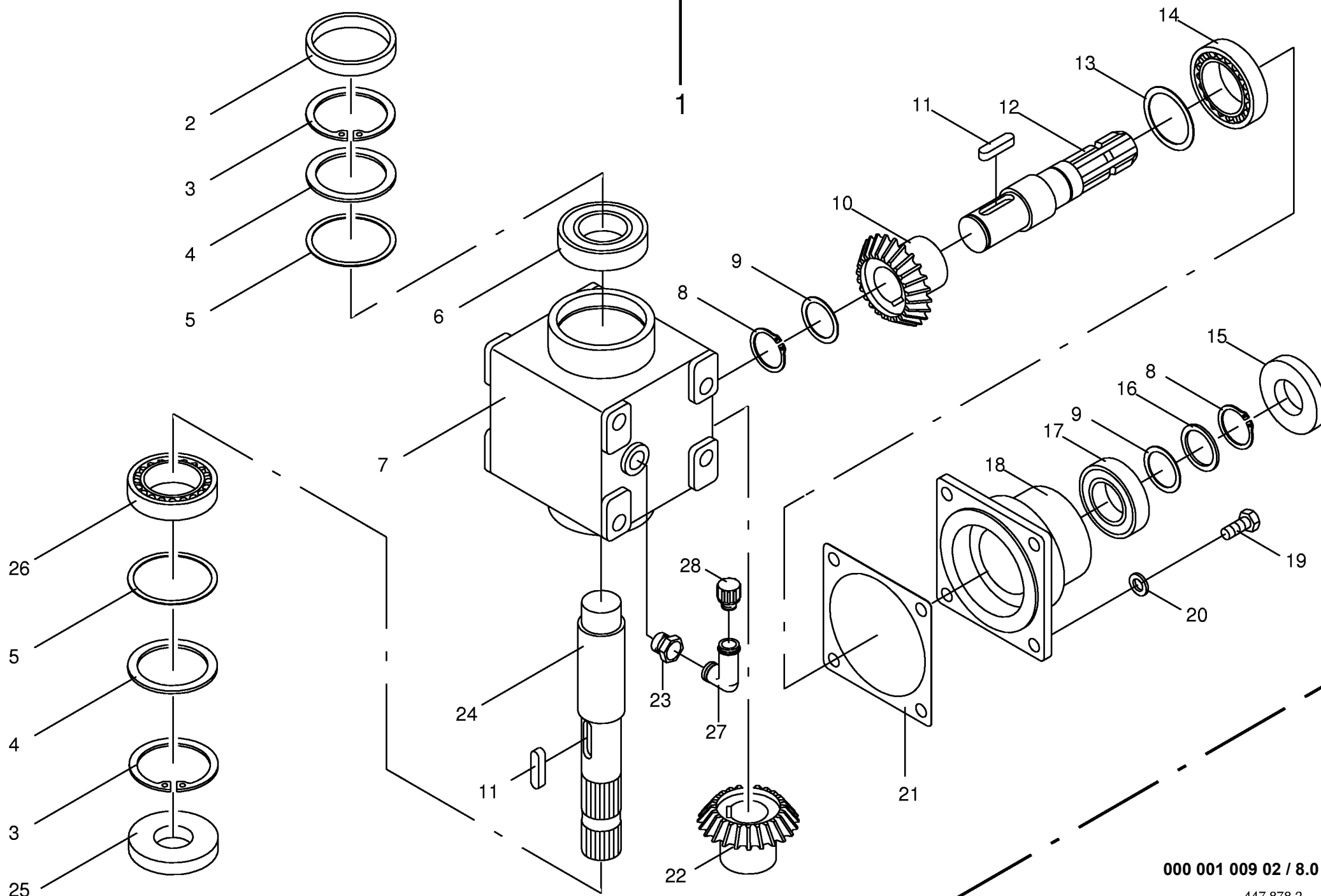
000 001 009 02 / 6.0

448 481 0

[illegible]



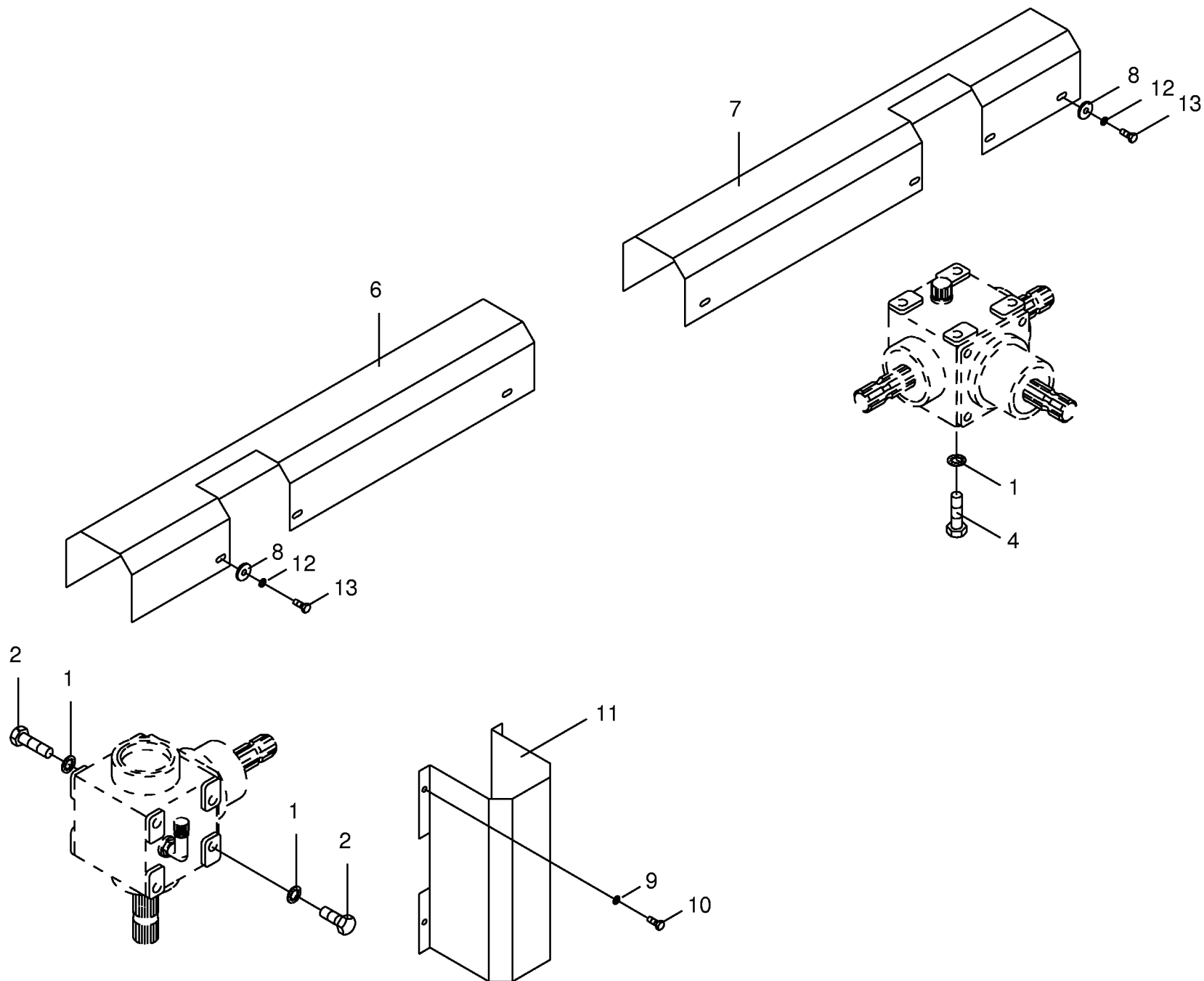
Hauptgetriebe 540 U/min Main gearbox 540 U/min Carter principal 540 U/min					474340 - 700000	A F L 2 8 3 C V					000 001 009 02	
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-						449 622 0	7.0
Bemerkung/Remarks/Remarque												
1	00 145 391 1	Hauptgetriebe	Main gearbox	Boîte de vitesses principal		x					540 U/min	
	00 926 101 0	Getriebeöl -Id.-Nr.= 1ltr	Oil -Id.-no.= 1ltr	Huile -Id.-no.= 1ltr		x					API GL5 SAE 90	
2	00 936 339 1	Radial-Wellendichtring	Radial-shaft sealing ring	Radial-bague d'étanchéité		x					A 35 X 80 X 13	
3	00 911 673 0	Sicherungsring	Circlip	Circlip		x					I 80 X 2,5	
4	00 910 741 1	Stützscheibe	Supporting disc	Rondelle diélectrique		x					S 63 X 80 X 3,0	
5	00 911 022 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x					70 X 80 X 0,1	
	00 911 023 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x					70 X 80 X 0,3	
	00 911 024 1	Passscheibe	Shim ring	Cale		x					70 X 80 X 1,0	
6	00 932 177 0	Kegelrollenlager	Tap. roll. bearing	Roulem.roul.con.		x					32010	
7	00 146 985 2	Kegelrad	Bevel wheel	Pignon conique		x					Z= 22	
8	00 145 397 0	Getriebewelle	Gearbox shaft	Arbre de boîte de vitesse		x					Rd.= 42 X 374	
9	00 915 122 0	Passfeder	Fit-in key	Clavette		x					A 10 X 8 X 40	
10	00 145 396 5	Getriebegehäuse	Gearbox housing	Carter du boîte de vitesses		x						
11	00 906 040 1	Verschlussschraube	Screw plug	Bouchon filete		x					M 18 X 1,5	
12	00 930 167 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		x					6307	
14	00 911 541 0	Sicherungsring	Circlip	Circlip		x					A 35 X 1,5	
15	00 911 132 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x					35 X 45 X 0,3	
	00 911 133 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x					35 X 45 X 0,5	
	00 911 134 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x					35 X 45 X 1,0	
16	00 146 984 1	Kegelrad	Bevel wheel	Pignon conique		x					Z= 16	
17	00 145 215 3	Getriebewelle	Gearbox shaft	Arbre de boîte de vitesse		x					Rd. 42 X 193	
18	00 910 900 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x					50 X 62 X 0,1	
	00 910 902 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x					50 X 62 X 0,3	
	00 910 903 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x					50 X 62 X 0,5	
	00 910 904 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x					50 X 62 X 1,0	
19	00 932 155 0	Kegelrollenlager	Tap. roll. bearing	Roulem.roul.con.		x					32210 A	
20	00 145 212 0	Getriebedichtung	Gearbox seal	Joint de boîte de vitesses		x						
21	00 146 976 2	Getriebedeckel	Gearbox cover	Couvercle du boîte de vitesses		x						
22	00 930 137 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		x					6207	
23	00 910 727 1	Stützscheibe	Supporting disc	Rondelle diélectrique		x					S 35 X 45 X 2,5	
24	00 936 337 0	Radial-Wellendichtring	Radial-shaft sealing ring	Radial-bague d'étanchéité		x					B2 35X72x12	
25	00 900 655 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x					M 12 X 25	
26	00 910 035 0	Federring	Spring washer	Rondelle elastique		x					B 12	
27	00 925 010 0	Verschlussstopfen	Sealing plug	Bouchon d'étanchéité		x					14,6/20 X 5,5/7,5	
28	00 490 161 1	Ölmessstab	Oil level dipstick	Jauge de niveau d'huile		x					M 18 X 1,5	



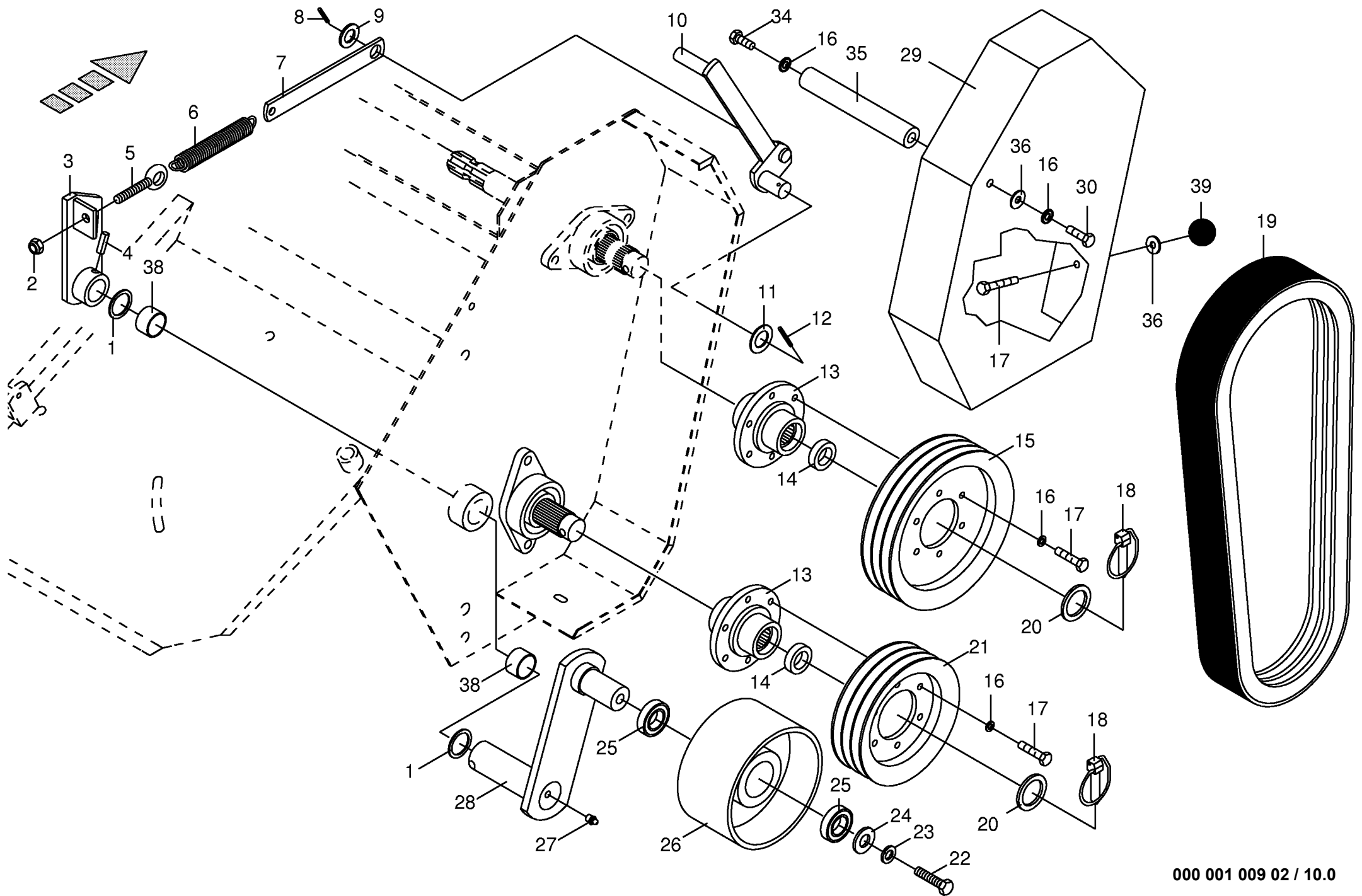
000 001 009 02 / 8.0

447 878 2

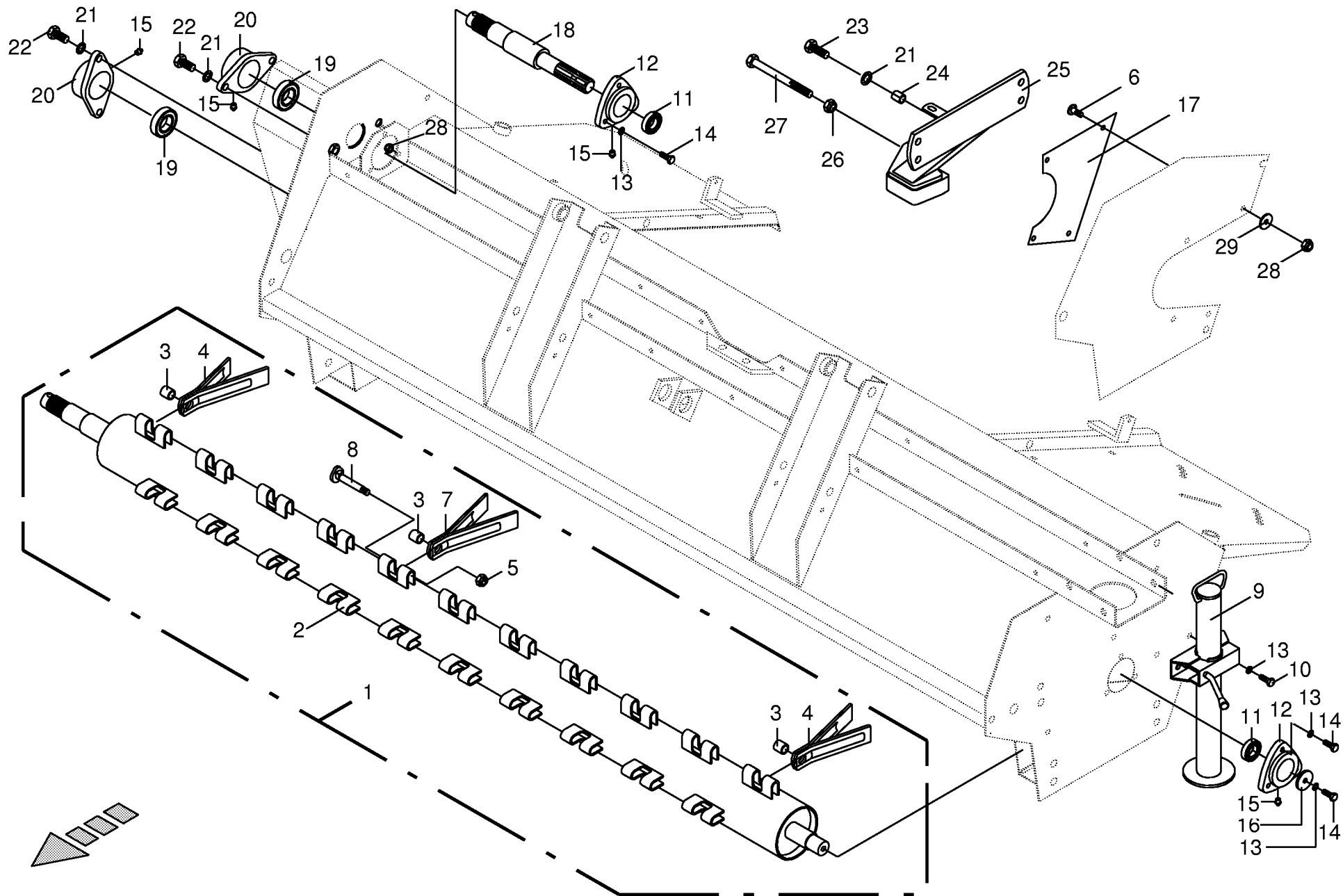
Antriebsgetriebe					474340 - 700000	A F L 2 8 3 C V					000 001 009 02	
Gearbox											447 878 2	8.0
Carter												
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-						Bemerkung/Remarks/Remarque	
1	00 151 703 1	Getriebe -kpl.	Gearbox -cpl.	Boîte de vitesses -cpl.		x					API GL5 SAE 90 Rd. 80 I 80 X 2,5	
	00 926 101 0	Getriebeöl -Id.-Nr.= 1ltr	Oil -Id.-no.= 1ltr	Huile -Id.-no.= 1ltr		x						
2	00 925 205 2	Verschlußdeckel	Core plug	Bouchon		x						
3	00 911 673 0	Sicherungsring	Circlip	Circlip		x						
4	00 910 741 1	Stützscheibe	Supporting disc	Rondelle diélectrique		x					S 63 X 80 X 3,0 70 X 80 X 0,1 70 X 80 X 0,3 70 X 80 X 1,0	
5	00 911 022 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x						
	00 911 023 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x						
	00 911 024 1	Passscheibe	Shim ring	Cale		x						
6	00 930 167 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		x					6307 A 35 X 1,5 35 X 45 X 0,3	
7	00 145 396 5	Getriebegehäuse	Gearbox housing	Carter du boîte de vitesses		x						
8	00 911 541 0	Sicherungsring	Circlip	Circlip		x						
9	00 911 132 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x						
10	00 911 133 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x					35 X 45 X 0,5	
	00 911 134 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x					35 X 45 X 1,0	
	00 151 701 1	Kegelrad	Bevel wheel	Pignon conique		x					Z= 23	
	00 915 122 0	Passfeder	Fit-in key	Clavette		x					A 10 X 8 X 40	
12	00 145 215 3	Getriebewelle	Gearbox shaft	Arbre de boîte de vitesse		x					Rd. 42 X 193 50 X 62 X 0,1 50 X 62 X 0,3 50 X 62 X 0,5	
13	00 910 900 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x						
	00 910 902 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x						
	00 910 903 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x						
14	00 910 904 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x					50 X 62 X 1,0	
	00 932 155 0	Kegelrollenlager	Tap. roll. bearing	Roulem.roul.con.		x					32210 A	
	00 936 337 0	Radial-Wellendichtring	Radial-shaft sealing ring	Radial-bague d'étanchéité		x					B2 35X72x12	
	00 910 727 1	Stützscheibe	Supporting disc	Rondelle diélectrique		x					S 35 X 45 X 2,5	
17	00 930 137 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		x					6207 M 12 X 25 B 12	
18	00 146 976 2	Getriebedeckel	Gearbox cover	Couvercle du boîte de vitesses		x						
19	00 900 655 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						
20	00 910 035 0	Federring	Spring washer	Rondelle elastique		x						
21	00 145 212 0	Getriebedichtung	Gearbox seal	Joint de boîte de vitesses		x					Z= 19 M 18 X 1,5 - R 1/4" Rd. 42 X 270	
22	00 151 702 0	Kegelrad	Bevel wheel	Pignon conique		x						
23	00 920 931 0	Gewindereduzierstutzen	Threaded reducing adapter	Raccord reducteur filete		x						
24	00 151 839 0	Getriebewelle	Gearbox shaft	Arbre de boîte de vitesse		x						
25	00 936 339 1	Radial-Wellendichtring	Radial-shaft sealing ring	Radial-bague d'étanchéité		x					A 35 X 80 X 13 32010 R= 1/4"	
26	00 932 177 0	Kegelrollenlager	Tap. roll. bearing	Roulem.roul.con.		x						
27	00 925 901 0	Winkel	Angle	Angle		x						
28	00 919 802 0	Belüftungsfilter	Breather	Reniflard		x						



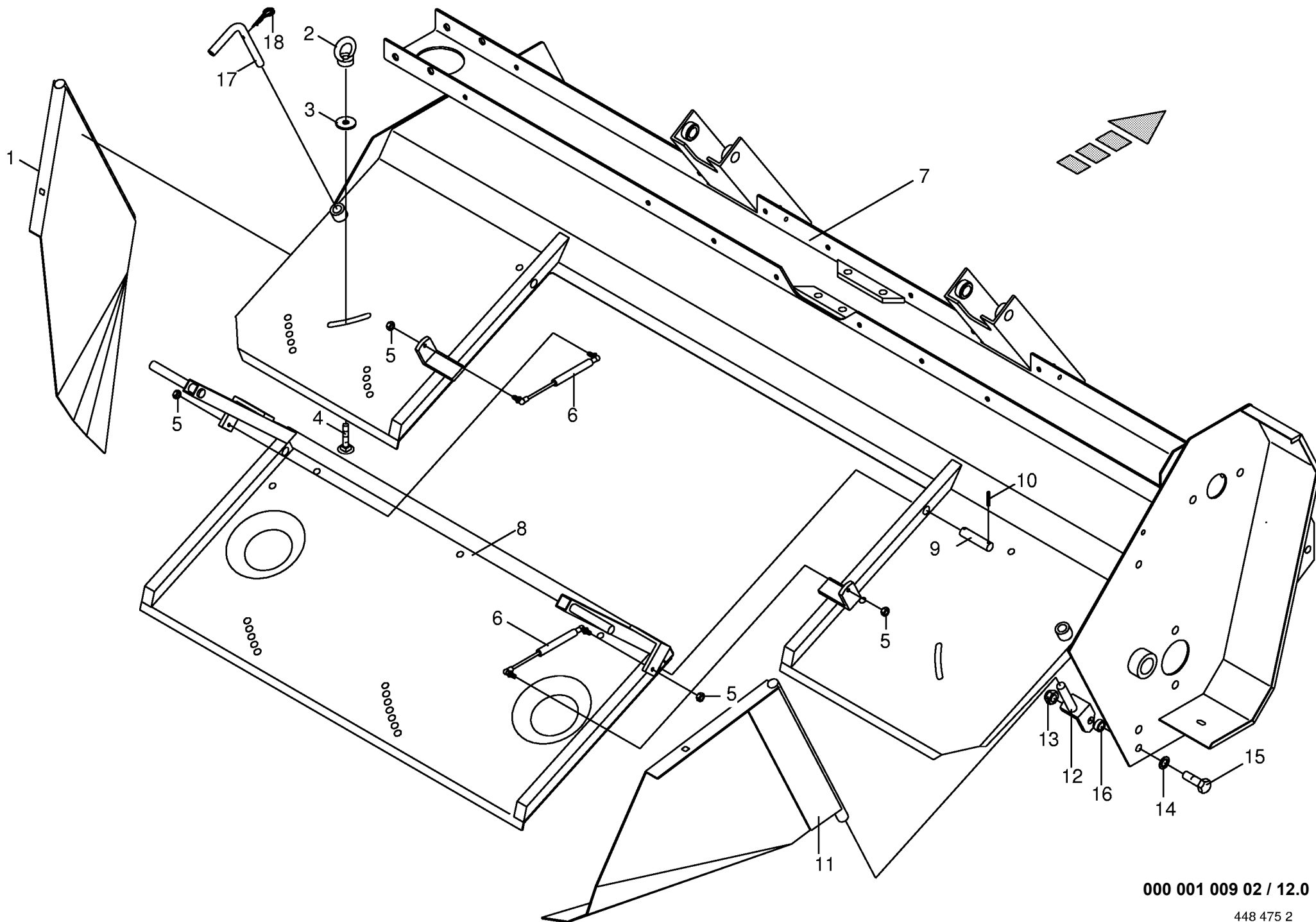
[illegible]



[illegible]



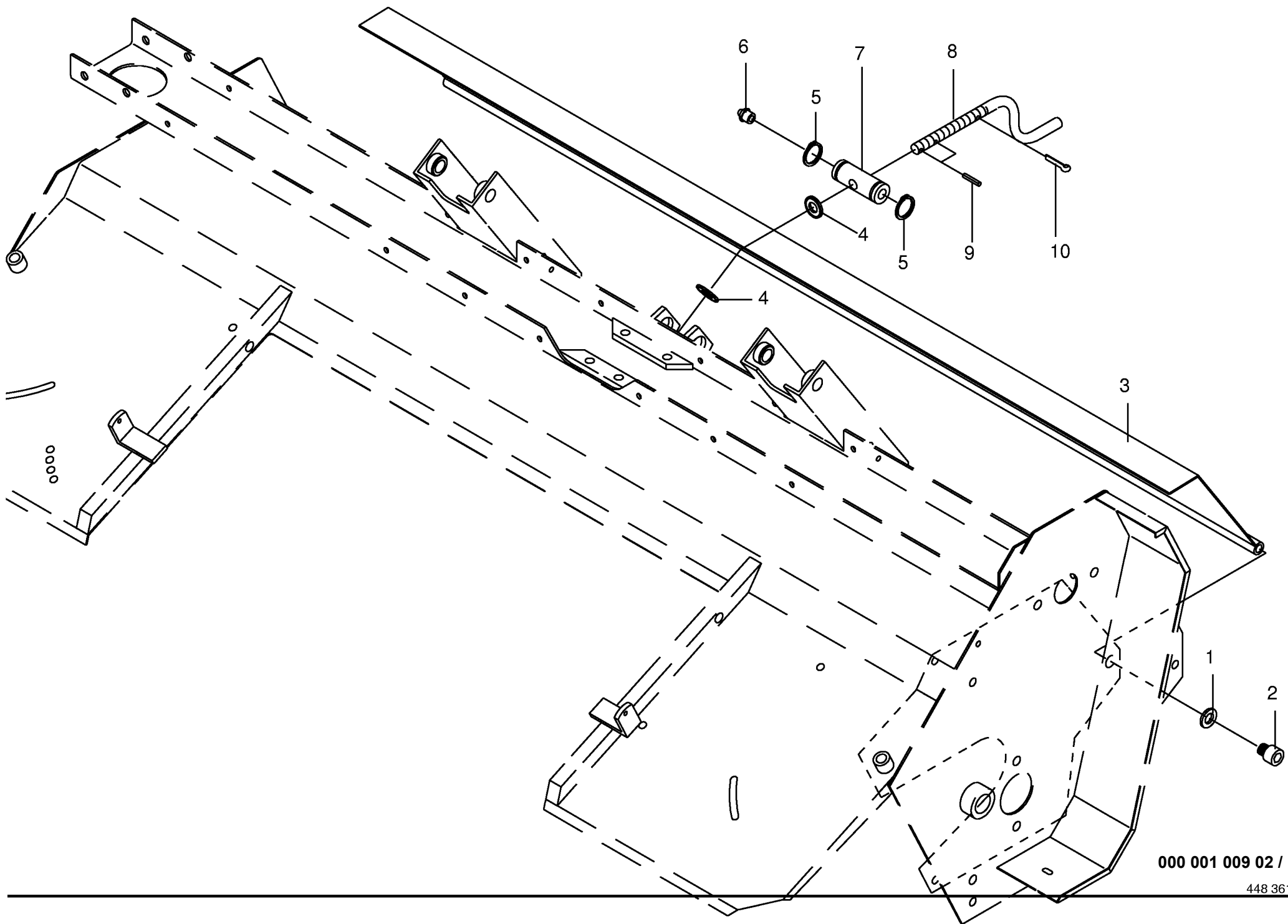
[illegible]



000 001 009 02 / 12.0

448 475 2

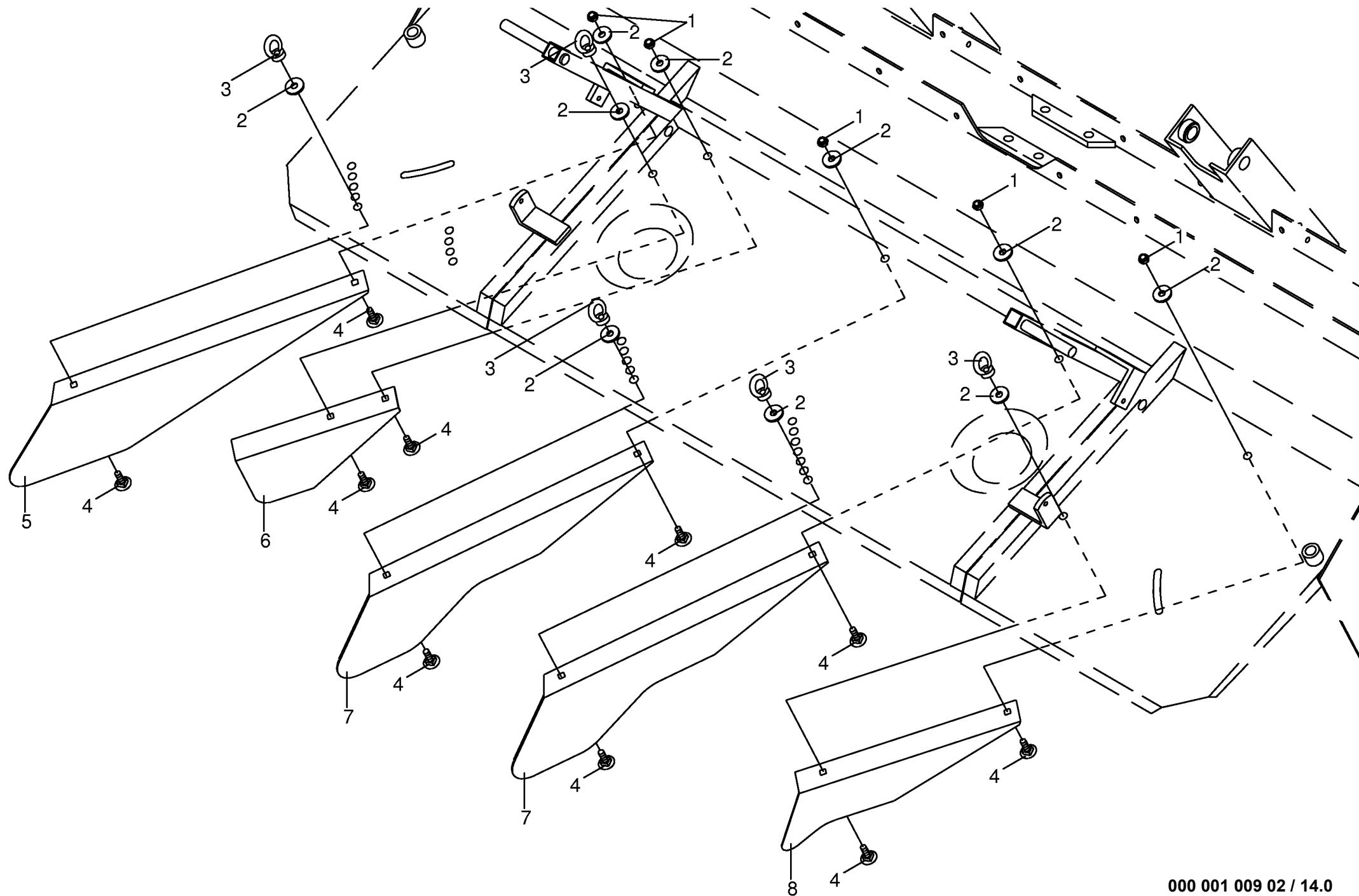
[illegible]



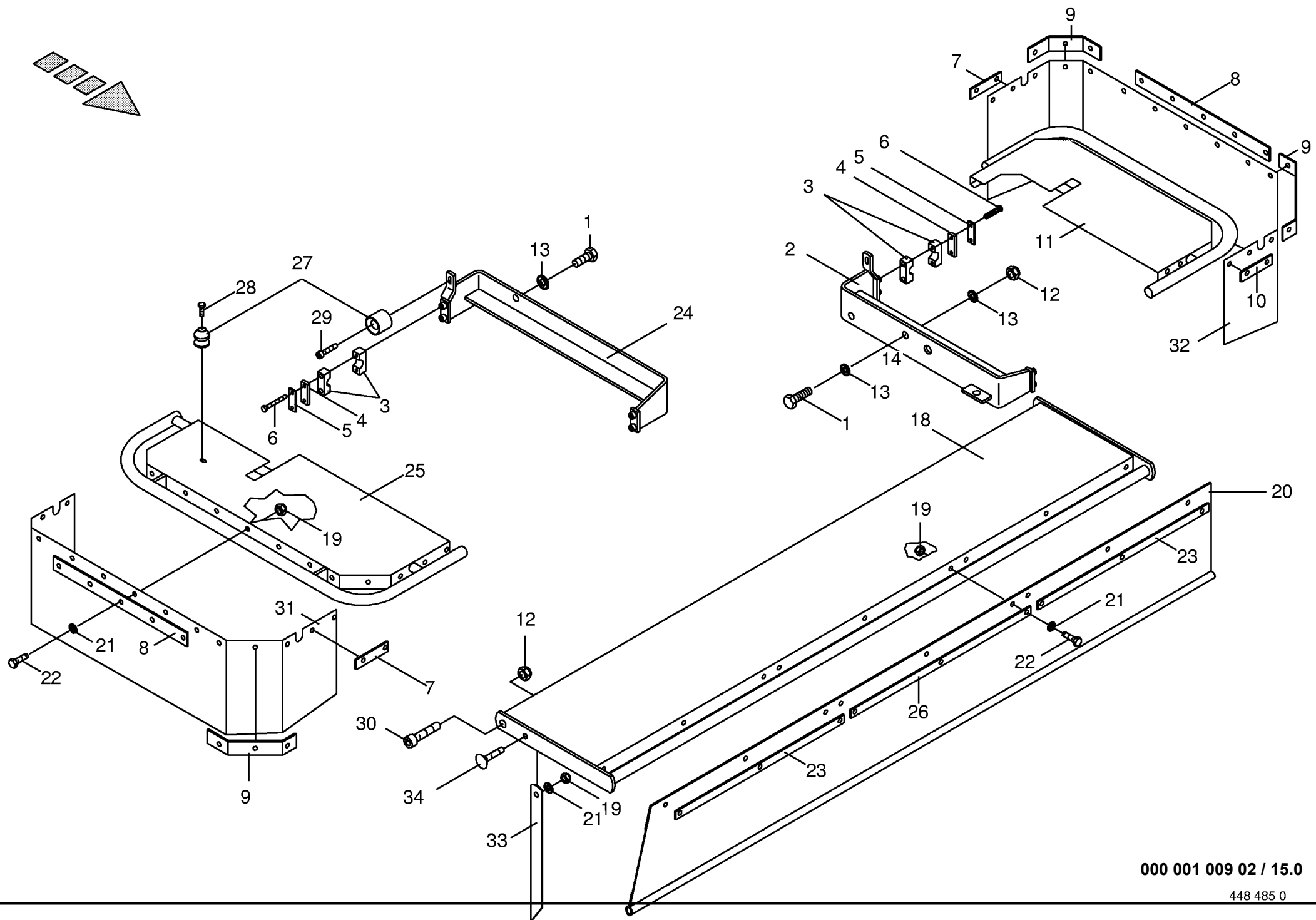
000 001 009 02 / 13.0

448 361 1

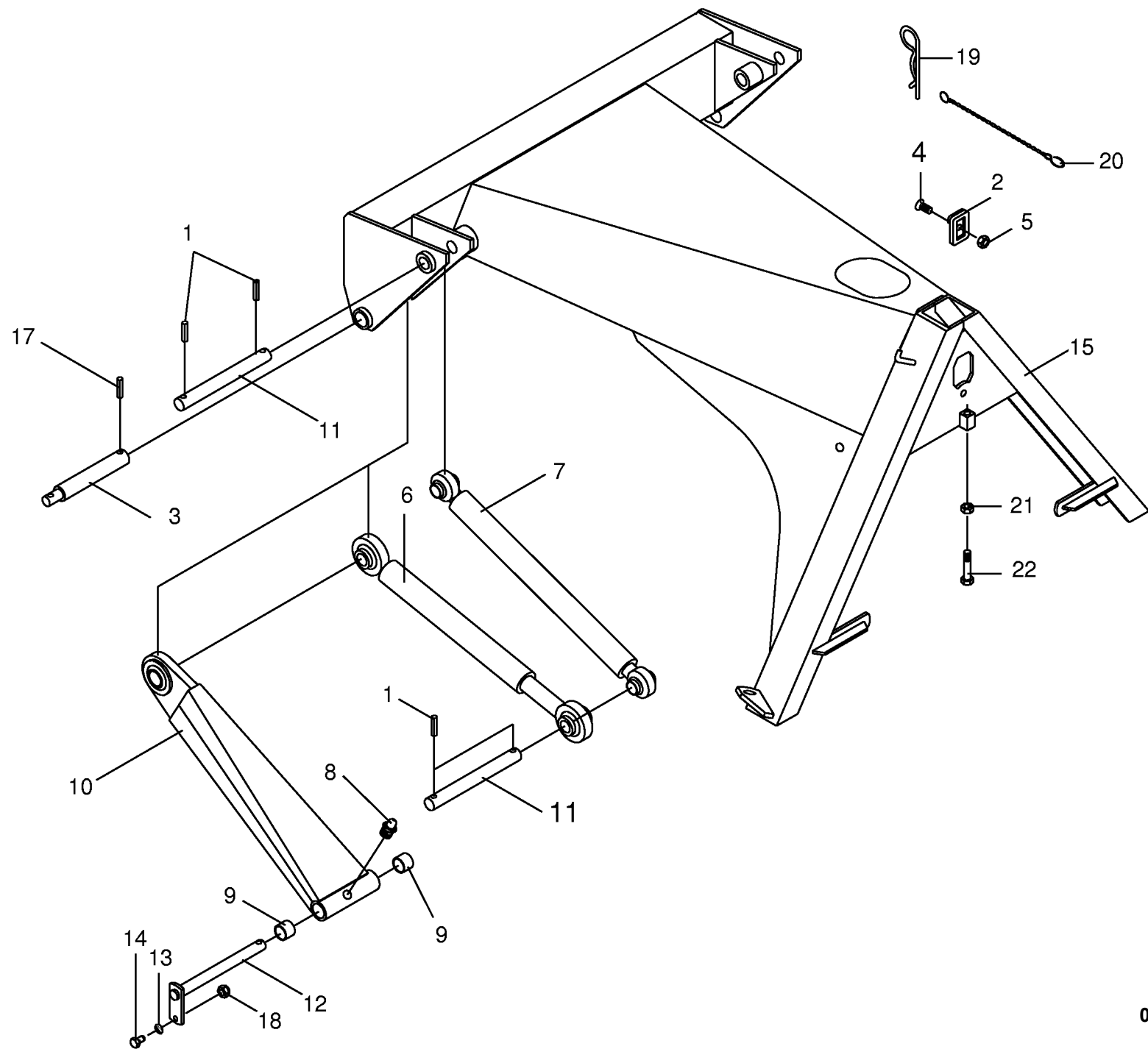
[illegible]



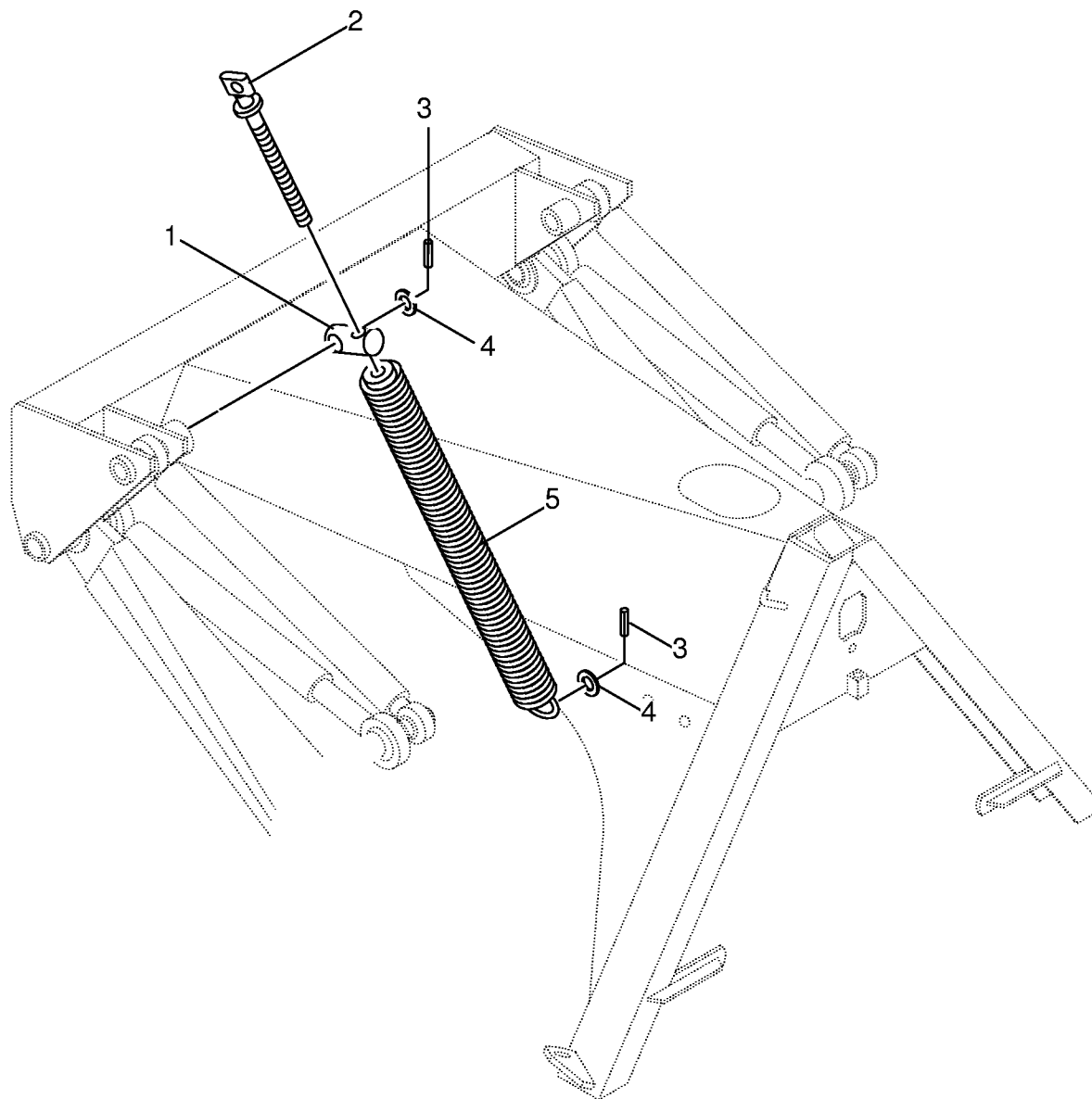
[illegible]



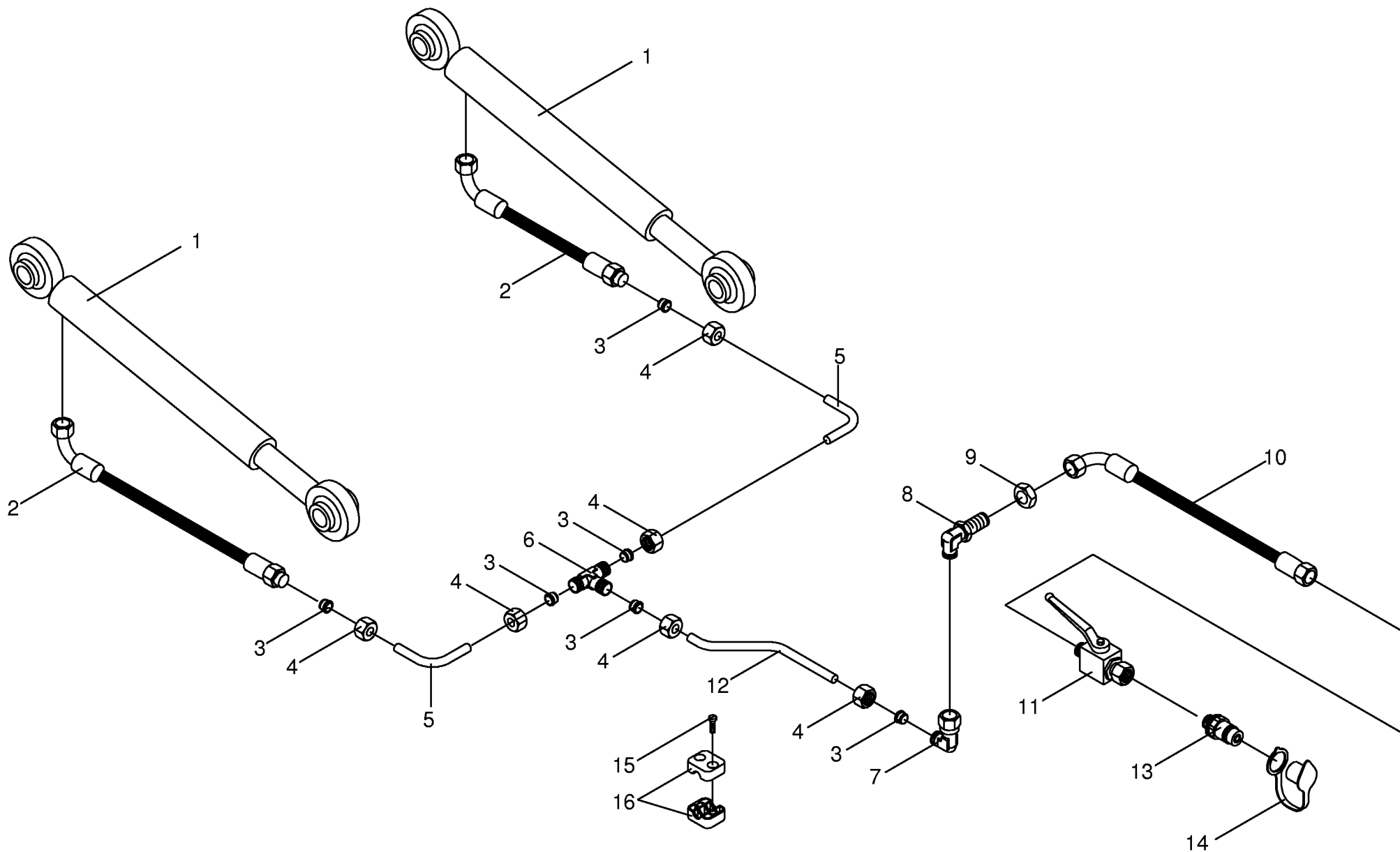
Schutze für Zetter Guards for tine Protecteur du conditionneur					474340 - 700000	A F L 2 8 3 C V					000 001 009 02	
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-						448 485 0	15.0
											Bemerkung/Remarks/Remarque	
1	00 904 708 0	Flachrundschraube	Flat round bolt	Vis a tête bombée		x					M 16 X 40	
2	00 152 424 0	Schutzhalterung -links	Guard support -left	Support de protecteur -gauche		x					Bo.= 28	
3	00 925 104 0	Schelle -2 Hälften	Clamp -2 halves	Collier de serrage -2 moitiés		x						
4	00 925 130 0	Deckplatte	Cover plate	Plaque de recouvrement		x						
5	00 250 851 0	Sicherungsblech	Locking plate	Frein d'écrou en tôle		x					M 10 X 60	
6	00 901 435 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						
7	00 152 463 0	Klemmband	Clamping strap	Patte de serrage		x					Lg.= 130	
8	00 152 462 0	Klemmband	Clamping strap	Patte de serrage		x					Lg.= 672	
9	00 152 461 0	Klemmband	Clamping strap	Patte de serrage		x					Lg.= 235	
10	00 152 460 0	Klemmband	Clamping strap	Patte de serrage		x					Lg.= 165	
11	00 152 430 0	Schutzbügel -links	Guard bow -left	Arceau de protection -gauche		x					M 16	
12	00 908 716 1	Sicherungsmutter	Locknut	Ecrou hex		x						
13	00 910 362 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x					17 X 40 X 6	
18	00 152 443 0	Schutz -mitte	Guard -middle	Protecteur -centre		x					M 8	
19	00 908 706 0	Sicherungsmutter	Locknut	Ecrou hex		x						
20	00 152 449 0	Kunststofftuch -vorne	Plastic cloth -front	Toile plastique -devant		x						
21	00 910 603 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x					8,4 X 24 X 2	
22	00 900 614 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x					M 8 X 20	
23	00 152 473 0	Klemmband	Clamping strap	Patte de serrage		x					Lg.= 731	
24	00 152 423 0	Schutzhalterung -rechts	Guard support -right	Support de protecteur -droite		x						
25	00 152 431 0	Schutzbügel -rechts	Guard bow -right	Arceau de protection -droite		x					Lg.= 780	
26	00 152 472 0	Klemmband	Clamping strap	Patte de serrage		x						
27	00 250 831 1	Feststeller und Schnäpper	Clamp and buffer	Touche de blocage et tampon		x					M 6 X 30	
28	00 901 028 1	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						
29	00 903 045 0	Zylinderschraube	Allen screw	Vis tête cylindrique		x					M 6 X 20	
30	00 903 207 0	Zylinderschraube	Allen screw	Vis tête cylindrique		x					M 16 X 25	
31	00 152 451 0	Kunststofftuch -rechts	Plastic cloth -right	Toile plastique -droite		x						
32	00 152 452 0	Kunststofftuch -links	Plastic cloth -left	Toile plastique -gauche		x						
33	00 250 745 0	Stütze	Support	Support		x					M 8 X 25	
34	00 905 232 0	Flachrundschraube	Flat round bolt	Vis a tête bombée		x						



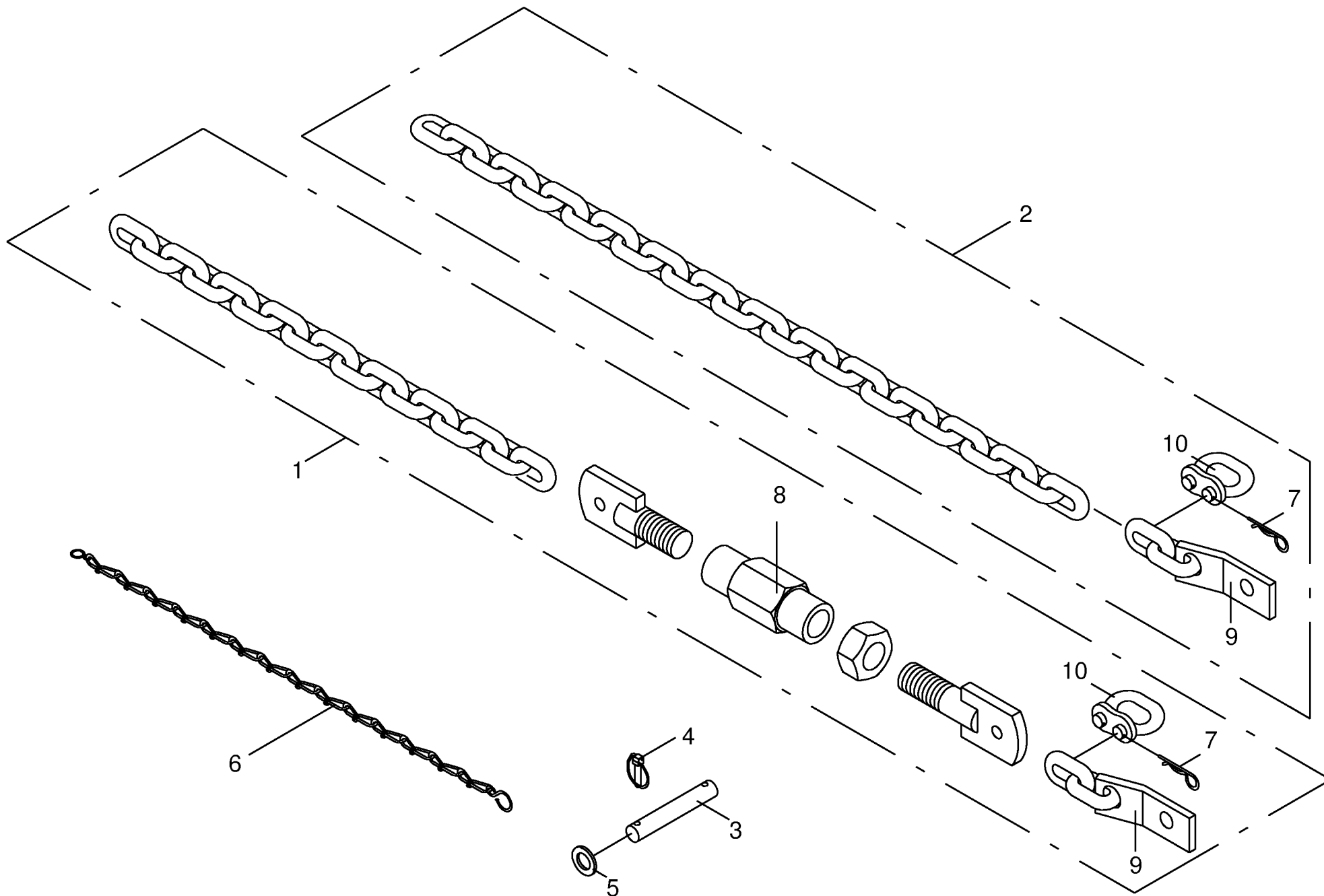
[illegible]



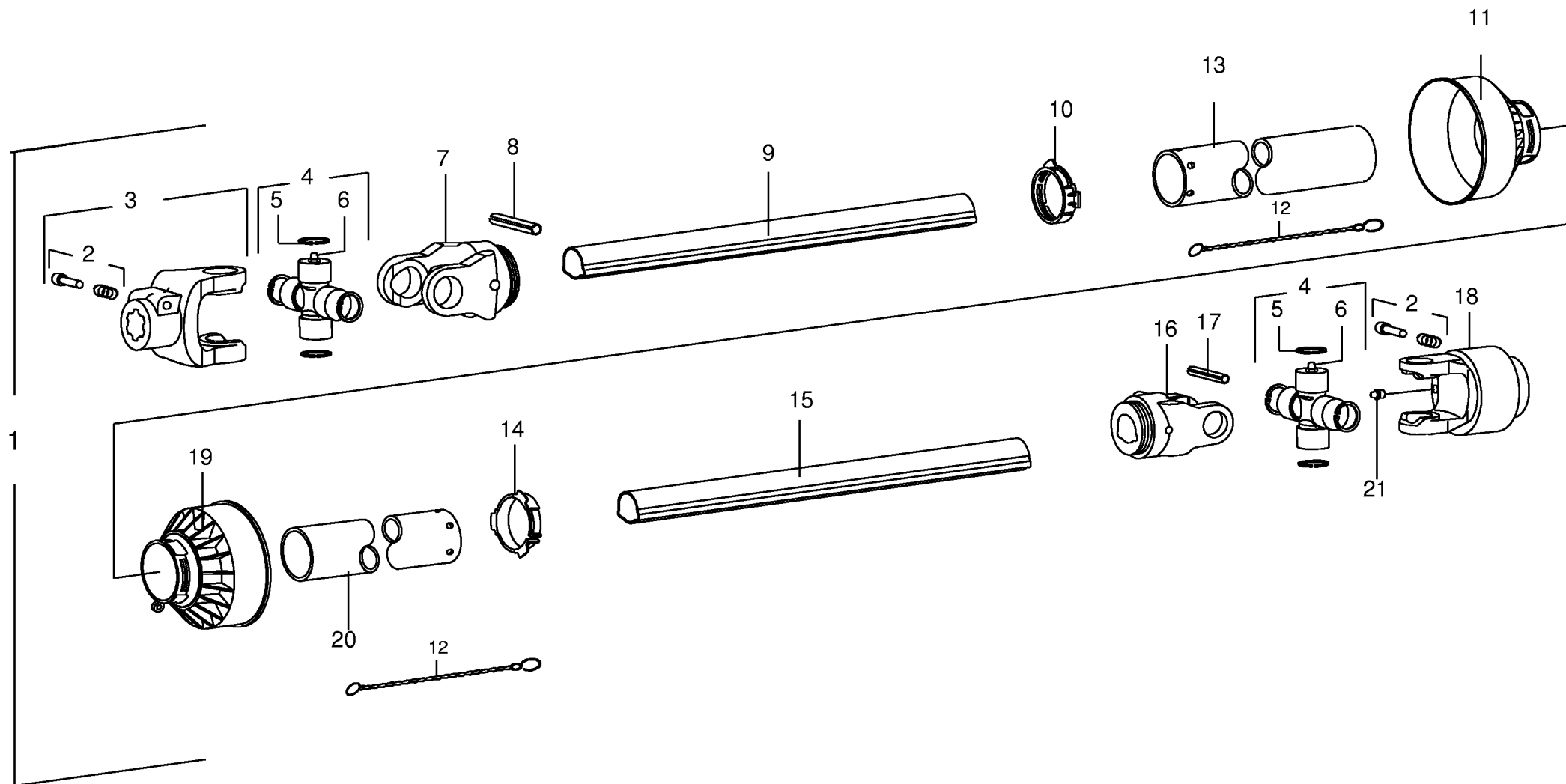
[illegible]



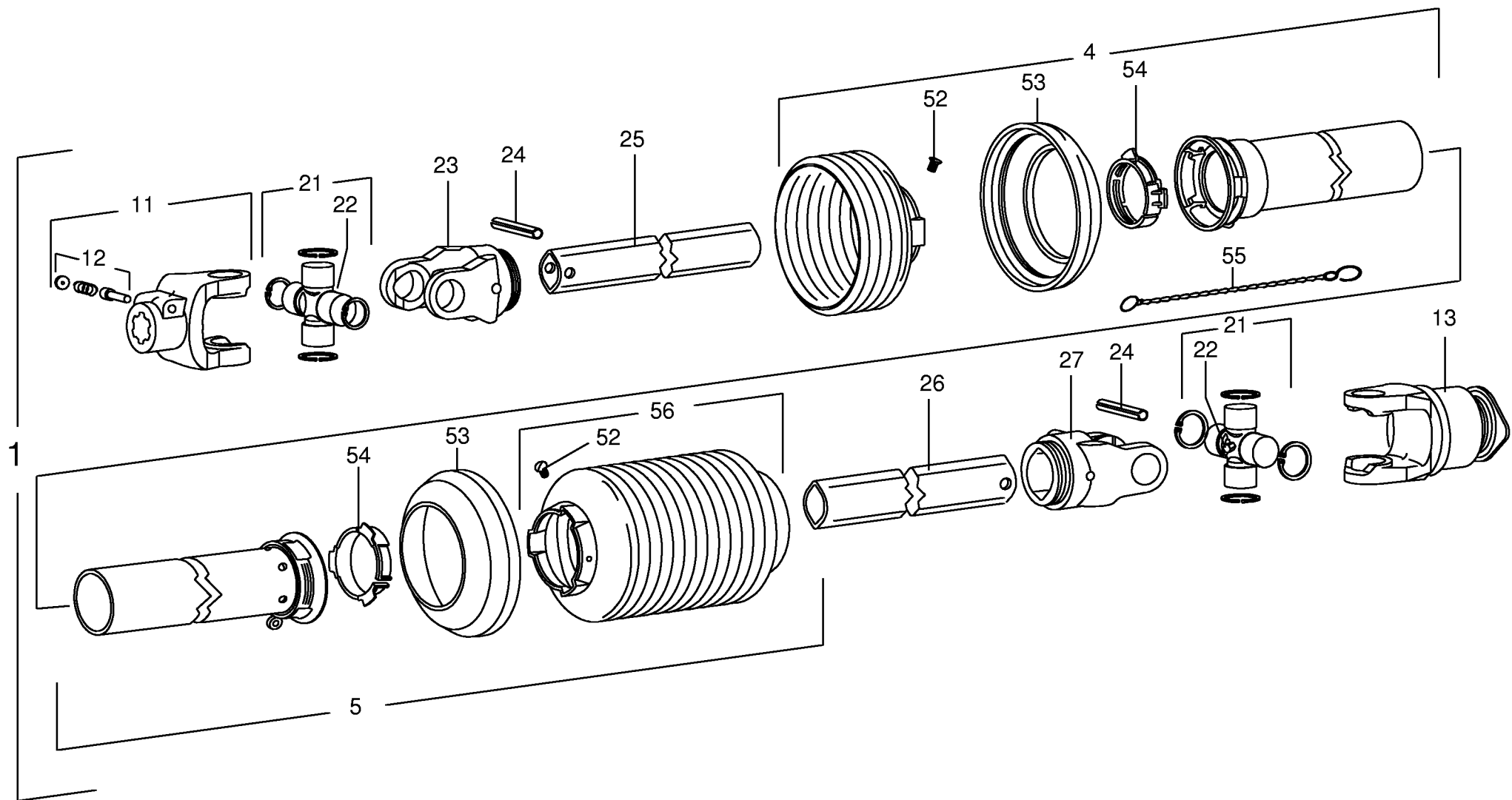
Hydraulik Hydraulics Système hydraulique						474340 - 700000					000 001 009 02	
						A F L 2 8 3 C V					447 889 3	18.0
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-						Bemerkung/Remarks/Remarque	
1	00 151 780 1	Hydraulikzylinder	Hydraulic cylinder	Vérin hydraulique		x					Lg.= 620 L 12	
	00 921 437 0	Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints		x						
2	00 921 003 1	Hochdruckschlauch	High pressure hose	Flexible		x						
3	00 921 046 1	Schneidring	Cutting ring	Baque coupante		x						
4	00 921 206 0	Überwurfmutter	Nozzle disc cap	Écrou de buse-pastille		x					AL 12 12 X 1.5 L 12 M 18 X 1,5	
5	00 152 538 0	Hydraulikrohr	Hydraulic pipe	Tube hydraulique		x						
6	00 921 071 1	T-Stutzen	T connector	Raccord T réglable		x						
7	00 921 067 1	Stutzen	Lug	Tubulure		x						
8	00 921 089 1	Winkel-Schottstutzen	Connector	Coude		x					L 12 M 18 X 1,5 Lg.= 1600 M 18 X 1,5 250 Bar	
9	00 908 524 2	6kt-Mutter	Hex nut	Écrou hex		x						
10	00 921 004 1	Hochdruckschlauchleitung	High pressure hose line	Conduite de tuyau haute pression		x						
11	00 919 603 0	Kugelhahn	Ball cock	Robinet a bille		x						
12	00 152 539 0	Hydraulikrohr	Hydraulic pipe	Tube hydraulique		x					12 X 1.5 M 18 X 1,5 AM 6 X 20	
13	00 921 145 0	Kupplungsstecker	Plug	Coupleur male		x						
14	00 921 171 1	Staubmuffe -rot	Dust cap -red	Manchon anti-poussiere -rouge		x						
15	00 903 477 1	Zylinderschraube	Allen screw	Vis tête cylindrique		x						
16	00 925 107 1	Schelle -2 Hälften	Clamp -2 halves	Collier de serrage -2 moitiés		x					Bo.= 12	



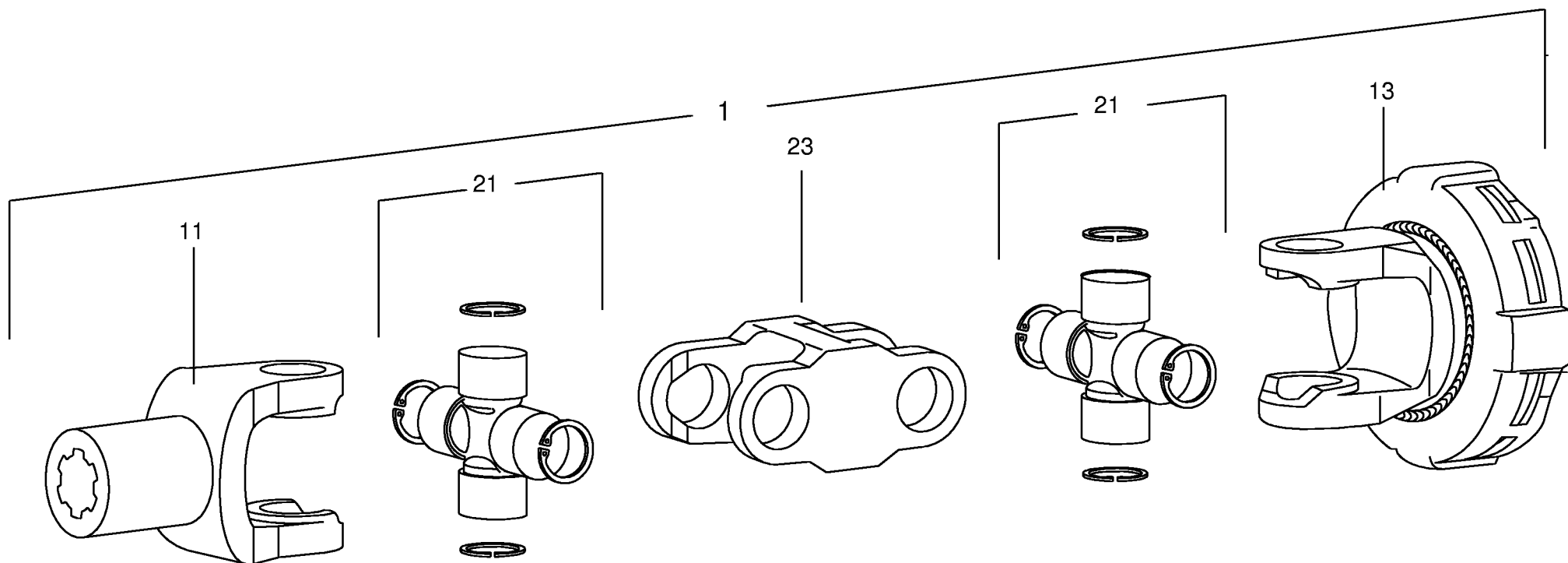
[illegible]



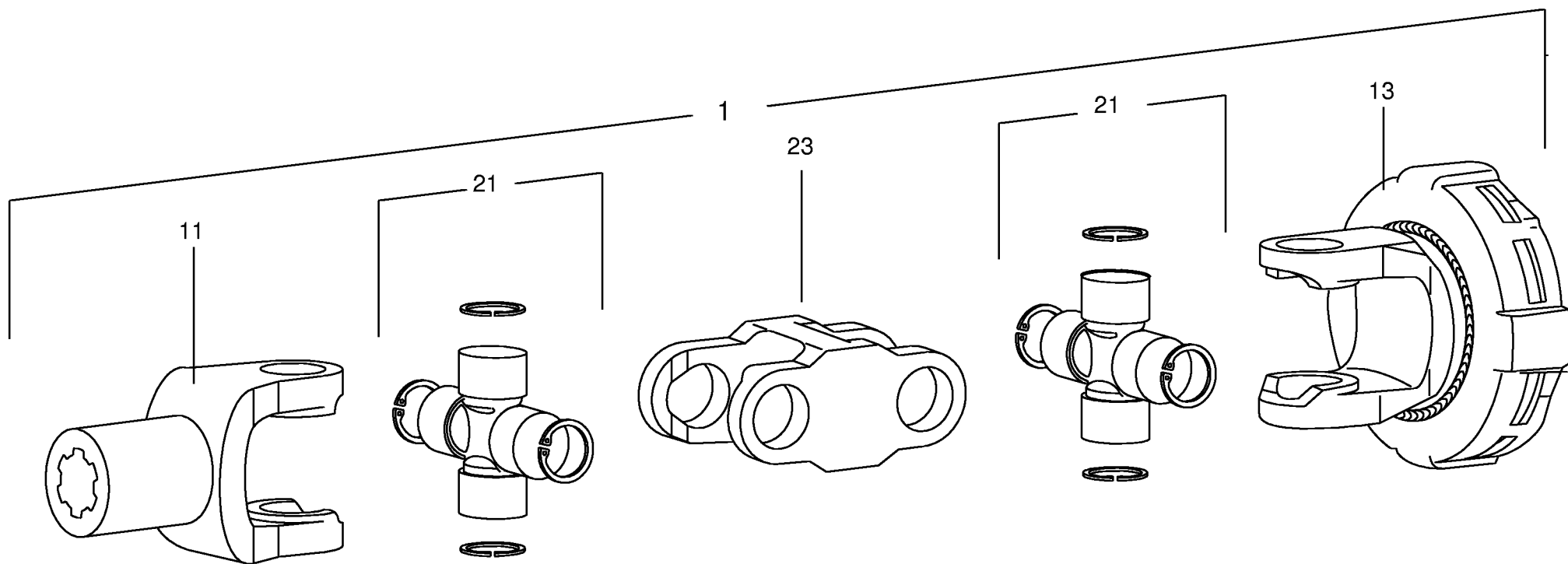
[illegible]



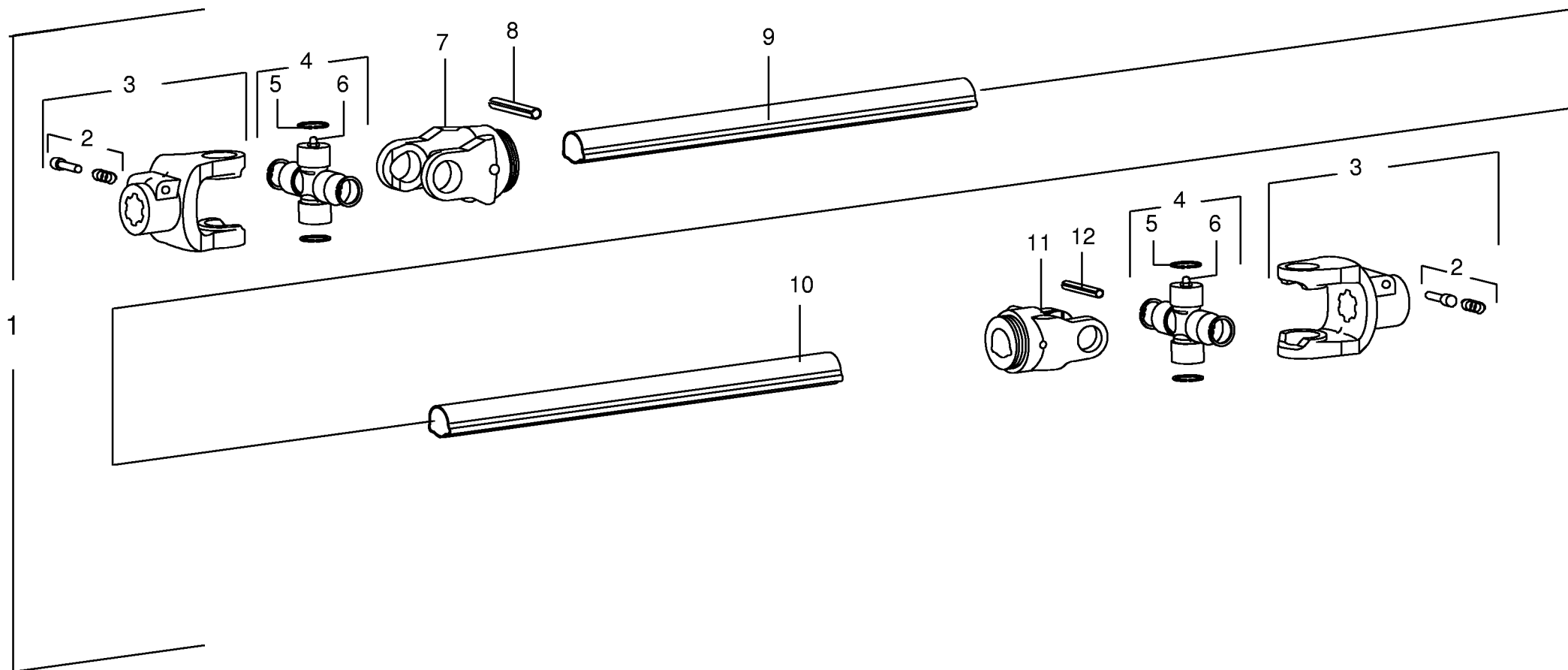
[illegible]



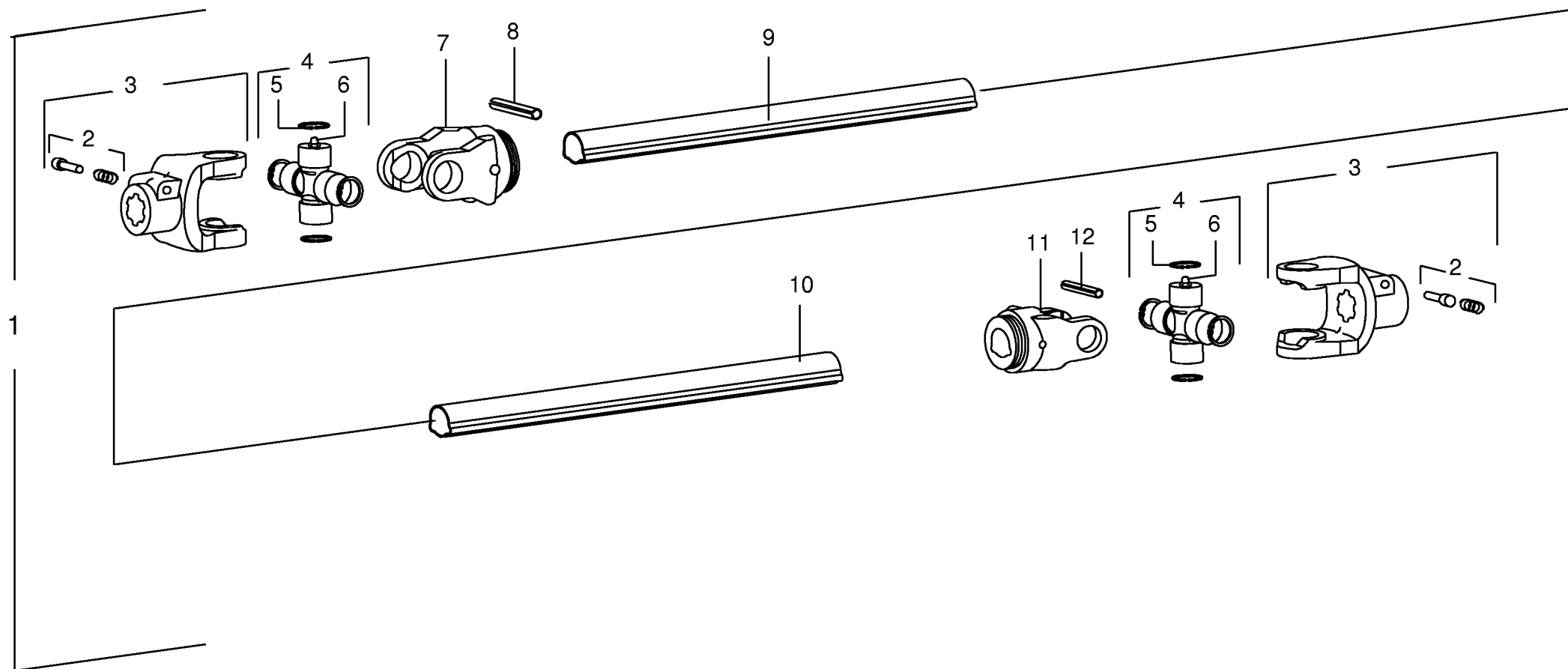
[illegible]



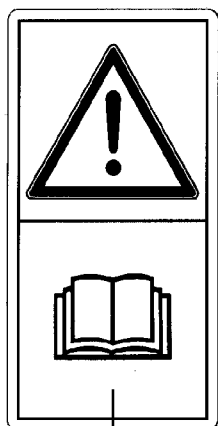
[illegible]



[illegible]



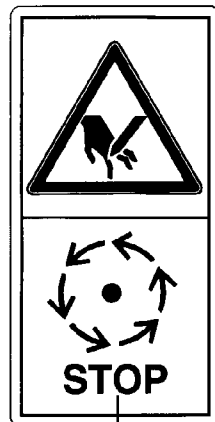
[illegible]



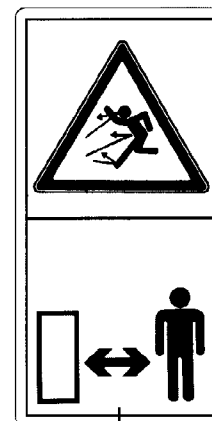
1



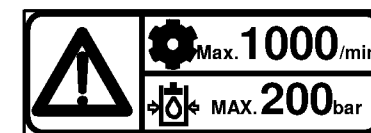
2



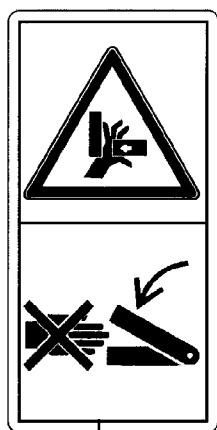
3



4



5



6

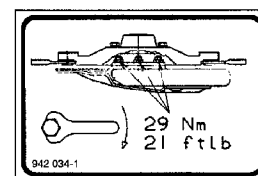
[illegible]

AFL 243 CV

KRONE

1

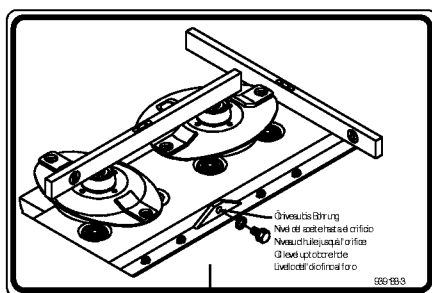
2



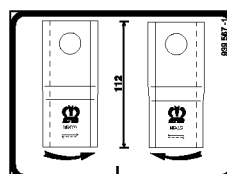
3

- (D) Mähwerk bei Rückwärtsfahrt ausheben
- (E) Levantar la guadañadora antes de retroceder
- (F) Relever la faucheuse avant de reculer
- (GB) Back mower prior to reversing
- (I) Sollevare la falciatrice prima di retrocedere

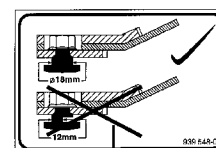
4



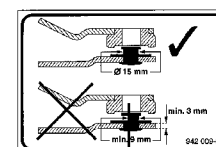
5



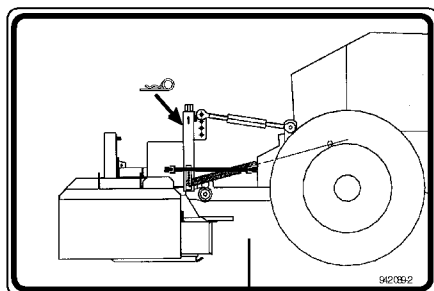
6



7

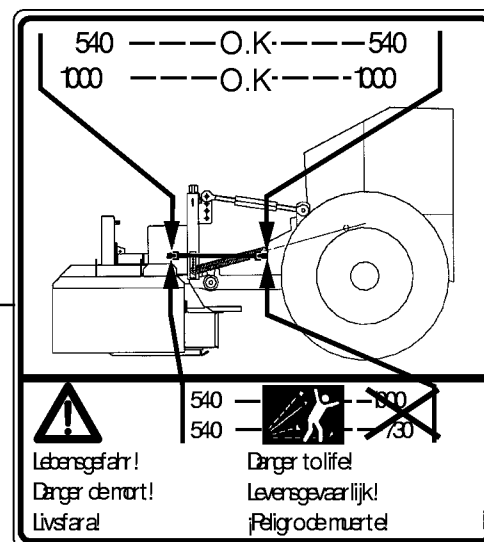


8



9

10



11

- (D) Vor der Erstinbetriebnahme und 1x jährlich vor der Ernte muss die Reibkupplung gelüftet werden
- (E) Vanne-pilote du tracteur - position flottante
- (F) Vanne-pilote du tracteur - position flottante
- (F) Vanne-pilote du tracteur - position flottante
- (F) Vanne-pilote du tracteur - position flottante
- (F) Vanne-pilote du tracteur - position flottante
- (GB) Vanne-pilote du tracteur - position flottante
- (GB) Vanne-pilote du tracteur - position flottante
- (I) Vanne-pilote du tracteur - position flottante
- (I) Vanne-pilote du tracteur - position flottante

000 001 009 02 / 26.0

448 943 2

[illegible]

ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.
00 139 190 0	1.0	14	00 146 976 2	8.0	18	00 151 780 1	16.0	6	00 152 499 0	12.0	8	00 900 655 0	6.0	25
00 139 417 0	11.0	8	00 146 983 1	19.0	8	00 151 780 1	18.0	1	00 152 520 0	10.0	29	00 900 655 0	7.0	25
00 139 535 0	11.0	2	00 146 984 1	6.0	16	00 151 806 0	16.0	12	00 152 523 0	14.0	5	00 900 655 0	8.0	19
00 139 587 0	11.0	7	00 146 984 1	7.0	16	00 151 839 0	8.0	24	00 152 524 0	14.0	6	00 900 655 0	10.0	22
00 139 680 0	2.0	5	00 146 985 2	6.0	7	00 151 883 0	16.0	10	00 152 526 0	14.0	7	00 900 656 0	4.0	7
00 139 730 0	2.0	5	00 146 985 2	7.0	7	00 151 931 0	19.0	2	00 152 527 0	14.0	8	00 900 673 0	9.0	2
00 139 800 0	2.0	11	00 150 017 0	1.0	7	00 152 228 0	17.0	5	00 152 530 0	12.0	7	00 900 674 0	5.0	11
00 139 800 0	3.0	14	00 150 028 0	1.0	24	00 152 229 0	9.0	11	00 152 532 0	12.0	17	00 900 674 0	9.0	4
00 139 888 3	2.0	6	00 150 034 0	2.0	8	00 152 241 0	11.0	1	00 152 533 0	12.0	1	00 900 674 0	11.0	22
00 139 888 3	3.0	5	00 150 039 0	1.0	15	00 152 337 0	16.0	11	00 152 535 0	12.0	11	00 900 674 0	12.0	15
00 139 889 3	2.0	6	00 150 041 0	1.0	37	00 152 373 0	13.0	3	00 152 537 0	11.0	17	00 900 676 0	11.0	23
00 139 889 3	3.0	5	00 150 042 3	1.0	2	00 152 388 0	9.0	6	00 152 538 0	18.0	5	00 901 028 1	15.0	28
00 139 981 5	3.0	6	00 150 043 0	1.0	45	00 152 389 0	9.0	7	00 152 539 0	18.0	12	00 901 149 0	11.0	27
00 141 053 4	2.0	7	00 150 047 0	1.0	16	00 152 392 0	11.0	25	00 230 264 1	1.0	45	00 901 435 0	15.0	6
00 143 482 1	12.0	9	00 150 113 0	3.0	12	00 152 397 0	5.0	6	00 250 000 4	1.0	21	00 903 045 0	15.0	29
00 144 238 4	1.0	9	00 150 114 0	3.0	11	00 152 398 0	5.0	8	00 250 373 0	13.0	7	00 903 205 0	13.0	2
00 144 339 3	5.0	2	00 150 115 0	3.0	3	00 152 411 0	11.0	18	00 250 575 0	13.0	8	00 903 207 0	15.0	30
00 144 943 2	2.0	10	00 150 123 2	1.0	17	00 152 412 0	10.0	10	00 250 745 0	15.0	33	00 903 477 1	18.0	15
00 144 943 2	3.0	2	00 150 205 3	1.0	41	00 152 418 1	10.0	28	00 250 831 1	15.0	27	00 904 010 0	4.1	4
00 145 095 3	1.0	11	00 150 215 1	1.0	25	00 152 420 0	10.0	3	00 250 851 0	15.0	5	00 904 044 3	1.0	23
00 145 212 0	6.0	20	00 150 269 0	1.0	18	00 152 421 0	10.0	7	00 250 890 0	10.0	21	00 904 062 0	1.0	38
00 145 212 0	7.0	20	00 150 310 0	4.0	1	00 152 423 0	15.0	24	00 250 891 0	10.0	15	00 904 062 0	4.1	3
00 145 212 0	8.0	21	00 150 314 0	4.0	8	00 152 424 0	15.0	2	00 250 924 0	10.0	26	00 904 062 0	16.0	4
00 145 215 3	6.0	17	00 150 350 1	4.0	10	00 152 429 0	12.0	12	00 250 940 0	10.0	13	00 904 063 1	4.0	4
00 145 215 3	7.0	17	00 150 428 0	3.0	15	00 152 430 0	15.0	11	00 332 459 0	12.0	16	00 904 063 1	4.1	6
00 145 215 3	8.0	12	00 150 429 0	3.0	15	00 152 431 0	15.0	25	00 340 439 2	10.0	6	00 904 071 1	4.0	4
00 145 391 1	7.0	1	00 150 503 1	1.0	2	00 152 443 0	15.0	18	00 490 161 1	6.0	28	00 904 708 0	15.0	1
00 145 395 1	6.0	1	00 150 524 1	4.1	1	00 152 449 0	15.0	20	00 490 161 1	7.0	28	00 904 751 2	14.0	4
00 145 396 5	6.0	10	00 150 525 1	4.1	5	00 152 451 0	15.0	31	00 900 304 1	16.0	22	00 904 850 1	3.0	4
00 145 396 5	7.0	10	00 150 527 0	4.1	2	00 152 452 0	15.0	32	00 900 614 0	9.0	13	00 904 983 1	12.0	4
00 145 396 5	8.0	7	00 151 149 1	19.0	3	00 152 453 0	12.0	12	00 900 614 0	15.0	22	00 905 232 0	15.0	34
00 145 397 0	6.0	8	00 151 324 4	19.0	9	00 152 460 0	15.0	10	00 900 617 0	16.0	14	00 905 252 1	11.0	6
00 145 397 0	7.0	8	00 151 461 0	17.0	2	00 152 461 0	15.0	9	00 900 632 0	2.0	1	00 906 007 1	1.0	42
00 145 635 1	1.0	27	00 151 562 0	16.0	2	00 152 462 0	15.0	8	00 900 632 0	3.0	9	00 906 010 1	1.0	31
00 145 808 0	3.0	13	00 151 701 1	8.0	10	00 152 463 0	15.0	7	00 900 634 0	9.0	10	00 906 040 1	6.0	11
00 146 390 0	1.0	4	00 151 702 0	8.0	22	00 152 472 0	15.0	26	00 900 634 0	10.0	30	00 906 040 1	7.0	11
00 146 444 1	19.0	1	00 151 703 1	8.0	1	00 152 473 0	15.0	23	00 900 636 0	10.0	17	00 906 439 1	1.0	35
00 146 504 0	1.0	33	00 151 706 0	17.0	1	00 152 477 0	10.0	35	00 900 636 0	11.0	10	00 906 948 0	2.0	9
00 146 976 2	6.0	21	00 151 762 0	16.0	7	00 152 487 0	11.0	4	00 900 637 0	10.0	34	00 906 948 0	3.0	1
00 146 976 2	7.0	21	00 151 763 0	16.0	3	00 152 489 0	16.0	15	00 900 637 0	11.0	14	00 908 210 0	12.0	5

ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.
00 908 215 0	16.0	21	00 910 035 0	8.0	20	00 910 964 0	5.0	4	00 912 714 2	16.0	1	00 921 206 0	18.0	4
00 908 220 0	12.0	13	00 910 331 0	17.0	4	00 911 022 0	6.0	5	00 912 714 2	17.0	3	00 921 437 0	16.0	6
00 908 524 2	18.0	9	00 910 353 0	9.0	8	00 911 022 0	7.0	5	00 912 716 2	16.0	17	00 921 437 0	18.0	1
00 908 536 4	1.0	32	00 910 353 0	10.0	36	00 911 022 0	8.0	5	00 912 717 2	10.0	4	00 921 509 0	10.0	19
00 908 701 0	1.0	22	00 910 353 0	11.0	29	00 911 023 0	6.0	5	00 912 718 2	20.0	17	00 922 610 0	19.0	10
00 908 701 0	4.0	3	00 910 362 0	15.0	13	00 911 023 0	7.0	5	00 912 720 2	20.0	8	00 922 615 0	16.0	20
00 908 701 0	4.1	8	00 910 413 0	16.0	13	00 911 023 0	8.0	5	00 912 720 2	20.2	24	00 922 650 0	19.0	6
00 908 701 0	10.0	2	00 910 506 1	4.0	2	00 911 024 1	6.0	5	00 915 105 0	1.0	36	00 925 010 0	6.0	27
00 908 701 0	11.0	5	00 910 512 2	10.0	9	00 911 024 1	7.0	5	00 915 122 0	5.0	7	00 925 010 0	7.0	27
00 908 701 0	16.0	5	00 910 512 2	13.0	4	00 911 024 1	8.0	5	00 915 122 0	6.0	9	00 925 104 0	15.0	3
00 908 706 0	15.0	19	00 910 514 1	19.0	5	00 911 132 0	6.0	15	00 915 122 0	7.0	9	00 925 107 1	18.0	16
00 908 706 0	16.0	18	00 910 603 0	15.0	21	00 911 132 0	7.0	15	00 915 122 0	8.0	11	00 925 130 0	15.0	4
00 908 716 1	11.0	26	00 910 609 0	10.0	24	00 911 132 0	8.0	9	00 915 780 1	5.0	9	00 925 205 2	8.0	2
00 908 716 1	15.0	12	00 910 609 0	14.0	2	00 911 133 0	6.0	15	00 917 009 0	19.0	4	00 925 303 2	2.0	4
00 908 758 0	1.0	20	00 910 639 1	11.0	16	00 911 133 0	7.0	15	00 917 011 0	10.0	18	00 925 901 0	8.0	27
00 908 758 0	3.0	8	00 910 643 1	12.0	3	00 911 133 0	8.0	9	00 917 100 0	19.0	7	00 926 101 0	1.0	21
00 908 758 0	11.0	28	00 910 653 1	10.0	11	00 911 134 0	6.0	15	00 917 105 0	16.0	19	00 926 101 0	6.0	1
00 908 758 0	14.0	1	00 910 661 1	10.0	20	00 911 134 0	7.0	15	00 917 107 0	12.0	18	00 926 101 0	7.0	1
00 909 502 0	14.0	3	00 910 727 1	6.0	23	00 911 134 0	8.0	9	00 918 300 1	10.0	5	00 926 101 0	8.0	1
00 909 503 1	12.0	2	00 910 727 1	7.0	23	00 911 136 1	10.0	1	00 919 103 0	20.2	22	00 930 137 0	6.0	22
00 909 602 1	2.0	3	00 910 727 1	8.0	16	00 911 505 0	13.0	5	00 919 103 0	23.0	6	00 930 137 0	7.0	22
00 909 605 0	1.0	10	00 910 741 1	6.0	4	00 911 541 0	5.0	1	00 919 103 0	24.0	6	00 930 137 0	8.0	17
00 909 908 1	9.0	12	00 910 741 1	7.0	4	00 911 541 0	6.0	14	00 919 105 0	10.0	27	00 930 167 0	6.0	12
00 909 909 1	2.0	2	00 910 741 1	8.0	4	00 911 541 0	7.0	14	00 919 105 0	11.0	15	00 930 167 0	7.0	12
00 909 909 1	3.0	7	00 910 864 1	1.0	34	00 911 541 0	8.0	8	00 919 105 0	13.0	6	00 930 167 0	8.0	6
00 909 909 1	3.0	10	00 910 900 0	6.0	18	00 911 603 0	20.0	5	00 919 105 0	20.0	21	00 930 342 1	1.0	6
00 909 909 1	9.0	9	00 910 900 0	7.0	18	00 911 673 0	5.0	3	00 919 106 0	16.0	8	00 930 343 1	1.0	1
00 909 909 1	10.0	16	00 910 900 0	8.0	13	00 911 673 0	6.0	3	00 919 106 0	20.0	6	00 930 506 0	10.0	25
00 909 909 1	11.0	13	00 910 902 0	6.0	18	00 911 673 0	7.0	3	00 919 509 0	10.0	39	00 930 536 1	1.0	6
00 909 910 1	1.0	19	00 910 902 0	7.0	18	00 911 673 0	8.0	3	00 919 603 0	18.0	11	00 930 566 0	1.0	1
00 909 910 1	4.0	9	00 910 902 0	8.0	13	00 912 287 1	13.0	10	00 919 802 0	8.0	28	00 930 567 0	5.0	5
00 909 910 1	4.1	7	00 910 903 0	6.0	18	00 912 518 1	11.0	24	00 920 931 0	8.0	23	00 932 155 0	6.0	19
00 909 910 1	10.0	23	00 910 903 0	7.0	18	00 912 611 2	10.0	8	00 921 003 1	18.0	2	00 932 155 0	7.0	19
00 909 912 1	5.0	10	00 910 903 0	8.0	13	00 912 611 2	12.0	10	00 921 004 1	18.0	10	00 932 155 0	8.0	14
00 909 912 1	9.0	1	00 910 904 0	6.0	18	00 912 615 2	10.0	12	00 921 046 1	18.0	3	00 932 177 0	6.0	6
00 909 912 1	11.0	21	00 910 904 0	7.0	18	00 912 670 1	13.0	9	00 921 067 1	18.0	7	00 932 177 0	7.0	6
00 909 912 1	12.0	14	00 910 904 0	8.0	13	00 912 677 2	23.0	12	00 921 071 1	18.0	6	00 932 177 0	8.0	26
00 910 014 0	13.0	1	00 910 960 0	5.0	4	00 912 677 2	24.0	12	00 921 089 1	18.0	8	00 934 011 0	11.0	20
00 910 035 0	6.0	26	00 910 962 0	5.0	4	00 912 678 2	23.0	8	00 921 145 0	18.0	13	00 934 130 0	11.0	12
00 910 035 0	7.0	26	00 910 963 0	5.0	4	00 912 678 2	24.0	8	00 921 171 1	18.0	14	00 934 617 0	11.0	11

ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.
00 934 626 0	11.0	19	00 949 100 2	20.0	1	00 956 112 0	20.0	10						
00 934 911 0	16.0	9	00 949 100 2	20.2	1	00 956 113 0	23.0	3						
00 934 930 0	10.0	38	00 949 185 0	21.0	1	00 956 113 0	24.0	3						
00 935 714 0	10.0	14	00 949 185 0	22.0	1	00 956 162 1	22.0	13						
00 935 715 0	11.0	3	00 949 281 0	20.2	52	00 956 164 0	20.0	18						
00 936 150 2	1.0	3	00 949 352 0	20.2	53	00 956 219 0	23.0	9						
00 936 337 0	6.0	24	00 949 354 0	20.2	26	00 956 219 0	24.0	9						
00 936 337 0	7.0	24	00 949 356 0	20.2	4	00 956 243 0	23.0	10						
00 936 337 0	8.0	15	00 949 357 0	20.2	13	00 956 243 0	24.0	10						
00 936 339 1	6.0	2	00 949 358 0	20.2	25	00 956 261 0	22.0	23						
00 936 339 1	7.0	2	00 949 397 1	20.2	21	00 956 266 0	22.0	11						
00 936 339 1	8.0	25	00 949 397 1	21.0	21	00 956 267 0	22.0	13						
00 937 001 1	1.0	26	00 949 397 1	22.0	21	00 956 287 0	20.0	11						
00 937 510 0	1.0	28	00 949 397 1	23.0	4	00 956 288 0	20.0	13						
00 937 511 0	1.0	12	00 949 397 1	24.0	4	00 956 289 0	20.0	20						
00 937 523 1	1.0	13	00 949 429 0	21.0	13	00 956 290 0	20.0	19						
00 937 525 0	1.0	5	00 949 430 0	20.2	23	00 956 430 0	23.0	5						
00 937 553 0	1.0	8	00 949 436 0	20.2	27	00 956 430 0	24.0	5						
00 937 595 0	1.0	29	00 949 463 0	20.2	11	00 956 435 0	23.0	7						
00 937 721 0	1.0	43	00 949 568 0	21.0	13	00 956 435 0	24.0	7						
00 937 727 0	1.0	30	00 949 630 0	20.2	12	00 956 439 0	23.0	11						
00 938 686 0	11.0	9	00 949 852 1	20.0	12	00 956 439 0	24.0	11						
00 939 009 0	12.0	6	00 949 852 1	20.2	55									
00 939 101 4	25.0	5	00 949 861 0	20.2	54									
00 939 106 3	26.0	10	00 949 978 0	21.0	11									
00 939 161 2	26.0	4	00 949 979 0	21.0	23									
00 939 188 2	26.0	5	00 955 433 0	20.2	5									
00 939 278 1	26.0	11	00 955 434 0	20.2	56									
00 939 410 2	25.0	3	00 956 009 0	23.0	1									
00 939 471 1	25.0	1	00 956 030 0	24.0	1									
00 939 548 0	26.0	7	00 956 100 0	20.0	3									
00 939 567 1	26.0	6	00 956 101 0	20.0	4									
00 939 568 0	26.0	1	00 956 102 0	20.0	7									
00 939 572 0	25.0	2	00 956 103 1	20.0	9									
00 942 009 2	26.0	8	00 956 104 1	20.0	15									
00 942 034 1	26.0	3	00 956 105 0	20.0	16									
00 942 089 2	26.0	9	00 956 108 0	20.0	14									
00 942 196 1	25.0	6	00 956 111 0	20.0	2									
00 942 197 1	25.0	4	00 956 111 0	23.0	2									
00 942 320 0	26.0	2	00 956 111 0	24.0	2									

Verwenden Sie nur

Original-KRONE-Ersatzteile!

Das gibt Sicherheit und spart Kosten!

Original-KRONE-Ersatzteile bieten die Garantie für höchste Verschleißfestigkeit, lange Lebensdauer und preiswerten Einkauf!

Sie bekommen bei Krone nur Materialien in einwandfreier Qualität und absolut passend für Ihre KRONE-Maschinen. Bei Verwendung von Original-KRONE-Ersatzteilen entspricht das Gerät in Funktion und Arbeitsweise wieder der ursprünglichen Ausführung!

Imitationen und Kopien von Teilen, speziell auf dem Sektor Verschleißteile halten nicht das, was sie vom Aussehen vielleicht versprechen. Material-Qualität kann man schlecht optisch prüfen - daher größte Vorsicht bei Billigangeboten!

**Darum lieber gleich
Original-KRONE-Ersatzteile!**

**Ersatzteil-Katalog auch
auf CD-ROM erhältlich!**

Use

Original-KRONE parts only

**This will increase operational reliability
and help to save costs!**

Original-KRONE-spare parts give you the guarantee of maximum resistance to wear, long life and low prices!

KRONE provides you with parts of first-rate quality which are perfectly suitable for your KRONE machine. By using original KRONE parts you can be sure that function and mode of operation are again as satisfactory as on a new machine!

Imitations and copies of parts, in particular working parts, are not as reliable as they seem to be! The quality of material can hardly be checked with the eye - it is therefore not advisable to purchase imitation parts even if these are cheaper.

**In any case it's better
to use original KRONE parts!**

**Sparte parts list also
available as CD-ROM!**

N'utiliser que

**des pièces de rechange
d'origine KRONE!**

**Vous augmentez ainsi la sécurité de
fonctionnement et vous réduisez
considérablement vos coûts!**

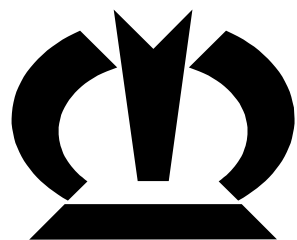
Les pièces de rechange d'origine Krone vous donnent la sécurité d'une exceptionnelle résistance à l'usure, d'une longue durée d'utilisation et de prix avantageux.

KRONE vous offre uniquement des pièces de première qualité parfaitement adaptées à votre machine KRONE. En utilisant des pièces de rechange d'origine KRONE vous pouvez être sûr que fonctionnement et le mode de travail sont identiques à ceux d'une machine nouvelle.

Les imitations et copies de pièces, tout particulièrement des pièces d'usure, ne tiennent pas ce qu'elles promettent par leur apparence! En effet il n'est guère possible de vérifier visuellement la qualité d'une matière. Il est donc prudent de juger avec scepticisme les pièces de rechange à bas prix!

**De toute façon il est raisonnable de donner la préférence aux
pièces de rechange d'origine KRONE!**

**Catalogue de pièces de rechange
également disponible sur CD-ROM!**



KRONE

. . . konsequent, kompetent

Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH

Heinrich-Krone-Straße 10, D-48480 Spelle
Postfach 11 63, D-48478 Spelle

Phone +049 (0) 59 77/935-0

Fax +049 (0) 59 77/935-339 - Zentrale

Fax +049 (0) 59 77/935-239 - ET-Lager - Inland

Fax +049 (0) 59 77/935-359 - ET-Lager - Export

Internet: <http://www.krone.de>

eMail: info.ldm@krone.de